

Diahuebs November 1, 2012 - Edicion-7 Vol.192039 Sta. Cruz #110
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com 1.50



Mike Eman a cambia di opinion awor:

NUNCA E TABATA KIER A KITA BBO PA TURISMO

Na aña 2009 BBO a 'outprice' Aruba, y na 2012 AHATA ta acepta medida y no ta 'outprice'?

Mike kier biba den mundo di fantasia

AVP no kier reconoce declaracion di Minister Spies

Kier hopi elogio y poco berdad

THUMBS UPP!
E TA UN HECHO:

PARTIDO NOBO A WORDO INTRODUCI SEMI-OFICIALMENTE NA ALGUN SOSTENEDOR!





MEP:
Experto acustico a bari rapport di KEMA for di mesa

Rapport tocante proyecto di Urirama ta incompleto

ULTIMA NOTICIA"

E Cantante di VALLENATO "Don Diomedes Diaz" den Clínica del Cesar bastante grave pa motibo di un accidente di auto



Accidente grave ayera nochi na Paradera



Diarazon anochi a sosode un accidente basta grave na Paradera, riba e caminda di Paradera pa Jaburibari. Un pickup Nissan Frontier a bolter y a keda na banda. E chauffeur ta gravemente herida. Un testigo na sitio a waak e auto bolter. Update lo sigui.

Sorteo ta diabierna awor!
Aruba Lions Club buscando doño di nan di 56 cas
Cu 25 florin bo por gana un cas di mas di 240 mil florin



Ronzio de Cuba ta presenta su coleccion

"Sunsoaked Twilight" durante Aruba in Style 2012

Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Ruiz-Maduro:
Fraccion di e partido berde mester asumi nan responsabilidad

Nan mester mustra Pueblo con nan lo soluciona e "mess" cu Minister de Meza a haci cu nos finanzas publico



STA. CRUZ -- Awor cu placa a caba, awor cu e deficit di e Pais aki a yega e suma monstruoso di 374.000.000 florin, awor cu Spies a anuncia medida, nos por mira cu fraccion di e partido berde a bira nervioso y ta zundra pasobra cu oposicion no a traha un plan pa yuda Minister de Meza drecha e "mess" cu Gabinete Eman a haci cu nos finanzas publico cu awe e ta for di balansa cu debenan y deficit nunca bisto na nos Pais. E ta masha SIMPEL, Gabinete Oduber tabata tin un plan y a sa di tene nos finanzas publico stabil y manehabel. Ta ora cu Gabinete Eman a yega na poder, nan a desvia for di e plan ey y a bay hunga "tough." A schaaf BBO den mitar cortando entrada di gobierno, a bay haci un cantidad di gasto innecesario y a crea un deficit y un debe hamas bisto na nos Pais. Awor cu Gabinete Eman a pega e barco y no por saca nan som, awor nan kier pa oposicion traha un plan maestro pa Minister de Meza saca su curpa for di e problema cu Gabinete Eman a hinca nos Pais aden. Esaki ta un hilaridad y muestra di falta di responsabilidad di parti di fraccion di AVP. Señores, ta ken ta e sabio cu a vota pa schaaf BBO den mitar? Ken a aproba presupuestonan di Gabinete Eman cu seyo irealistico di Raad van Advies? Ken a permiti pa Minister de Meza traha sin un plan real pa sanea finanzas publico? Ken a permiti Gabinete Eman gasta mas placa cu e ta haya na entrada? Ken a permiti pa Gabinete Eman presta 500.000.000 florin y gaste one shot? Ken a permiti pa Gabinete Eman manipula y sconde informacion? Y ken ta bay vota pro aki poco dia pa Gabinete Eman fia mas placa pa paga e gastonan extra di 2012? E contesta ta simpel, fraccion di e partido berde! Ta hustamente esnan cu a permiti tur esaki pasa y cada vez ta vota pro ciegamente, ta nan ta e berdadero hipocritanan y esnan cu no tabata sincero cu Pueblo. Pesey awe e homber financiero di fraccion di AVP no mester bin tilda oposicion di no ta trece solucion pa Gabinete Eman y nos Minister de Meza. Lo ta bon pa e parlamentario aki asumi su RESPONSABILIDAD, mustra curashi di berdad y laga Pueblo sa promer cu eleccion con e fraccion di AVP lo bay drecha e "mess" cu nan a laga Minister de Meza haci cu e finanzas publico di nos Pais.

Editorial Solo di Pueblo!

Mike Eman a cambia di opinion awor:

Nunca e tabata kier a kita bbo pa Turismo

Na aña 2009 BBO a 'outprice' Aruba, y na 2012 AHATA ta acepta medida y no ta 'outprice'?

Mike Eman a bolbe cambia di opinion. Nos a constata ayera cu via un tape cu Top 95 Fm a draai, ta mustra cu Mike Eman tabata contra e BBO riba turismo, pasobra el'a constata na 2009 cu cualkier aumento riba turismo lo 'outprice' Aruba, o sea lo haci Aruba caro y no competitivo pa turistanan cual lo haci cu turistanan por escoge otro destinacion cu ta mas barata. E tape cu Top 95 a draai ayera Mike Eman ta bisa cu NUNCA tabata e intencion pa kita e peso for di riba e sector di turismo. Pues Eman a bisa un cos na 2009 cu na 2012 e ta bisa otro cos. Remarcabel ta cu na aña 2009, AHATA a laga traha un rapport di impacto di bbo ariba e sector di turismo. E rapport ta mustra cu Aruba ta bira caro y no competitivo cu consecuencia cu por bini menos turismo. E pregunta di otro ta: AHATA a laga traha un rapport di impacto di e medidanan cu Mike Eman ta bay tuma na December 2012? Ta cuanto liniaal tin? Ta cuanto midi tin? Depende ken ta den Gobierno, e ora e impacto ta mas fuerte? Si AHATA tabata contra BBO, awor si AHATA ta acepta medida ariba sector di turismo sin keha? Awor si no tin outpricing? Con AHATA ta midi su interesnan? Mike Eman a anuncia cu e tin aprobacion y consensus di AHATA pa awor carga lomba di turista cu tur sorto di belasting y ta asina facil pa Ahata yega na consensus? Mike Eman a bisa cu e ta pasa belasting pa 'comercio', y aki ATIA ta acepta asina facil? Tur esaki ta pasobra cu Gobierno di Mike Eman a somenta 500 miyon florin hinca den un deficit, cual ta nada otro cu resultado di un mal gobernacion.

Lider di PDR mr. Andin Bikker:

No a tende nada mas di e meternan pre-pago!

STA. CRUZ – Durante un conferencia di prensa semanal di PDR, sr. Andin Bikker ta comenta cu atrobe hopi ta e personanan cu a acerca su persona encuanto e pagonan di coriente y awa. Hopi ta esnan cu ta confrontando problema pa paga nan coriente y awa. Esaki debi cu nan ta wordo sorpresa despues di un luna y mey cu cuentanan hopi halto cu nan no a spera di cual nan no tabata tin presupuesta. Sr. Bikker ta bay manda un carta urgente pa e minister encarga cu energia pa recorde ariba e suma di 100 mil florin, cual a base di un propuesta den e presupuesto alternativo di PDR a wordo presenta y cu a wordo aproba door di parlamento, caul ta netamente pa stimula e



introduccion accelera di meternan pre-pago. Cu meternan pre-pago bo ta maneha bo budget y asina bo ta controla bo consumo y sa kico ta bo gastonan pa cu fin di luna. E proyecto aki a wordo anuncia door di compania estatal Elmar basta luna caba. Nan a bin cune pa pre-inscripcion pa pueblo di Noord y San Nicolas, pero despues di esaki no a tende nada mas. Esaki mester wordo amplia pa full Aruba paso e personanan cu ta acerca fraccion di PDR no solamente ta biba den e districtonan ey pero e otro districtonan tambe ta wordo afecta. E solucion mas practico ta pa bin cu un solucion mas pronto cu ta posibel pa introduci e meternan pre-pago. Den parlamento a base di un propuesto alternativo di Democracia Real, a reserva 100 mil florin pa esaki. Segun sr. Bikker, ora nan bin cu amiendanan, gobierno adopta esakinan y nan a wordo aproba pa parlamento, gobierno mester ehecuta tambe e mandato cu el a haya di parlamento, mas pronto cu ta posibel. Lo ta na beneficio e pueblo pa introduci e meternan aki mas pronto cu ta posibel.

Corsou:

Version oficial di caso di dobbel asesinato den Avesweg







STA. CRUZ -- Diamars, 30 di Oktober 2012, alrededor di 20.49'or, Central di Polis a ricibi informacion cu tin un caso di tiroteo cu a tuma lugar den Avisweg. Mesora central di polis a dirigí un patruya pa e sitio. Na e sitio e patruya policial a cuminsá un investigacion y a bin topa un cantidad grandi di 'huls' di kaliber diferente abao na suela riba un tereno caminda un snack ta ubica. Continuando cu e investigacion polis a bin haya dos(2) curpa di hende homber cu no tabata duna señal di bida abao riba e tereno den cercania di e snack. Mal aleu polis a topa den vecindario mes cu un auto marca KIA cu motor cendi. For di un investigacion preliminar cu polis a realiza na e sitio a resultá cu aparentemente un rato promé personanan den vecindario a tende un cantidad di tiro zona y despues a tuma nota di e dos(2) curpanan sin bida manera describí ariba. Te caminda esaki tabata posibel bao di e circunstancianan presente, por a constatá cu e victimanan tabatin un cantidad di perforacion di bala na diferente parti di nan curpa y na nan cabez. Continuando cu e investigacion, polis a bin haya y confisca un tas cu un di e victimanan tabatin hunto cuné den cual tabatin un arma di candela y dos(2) 'houder' yená cu bala. Alrededor di 22:10 dokter di polis a constatá morto di e víctimanan cu te na e momento aki no a keda identifica oficialmente. Riba orden di Fiscal di Ministerio Público a confisca e curpa sin bida di e victimanan pa mas investigacion. E investigacion den e caso aki ta continuá.

Mike kier biba den mundo di fantasia

AVP no kier reconoce declaracion di Minister Spies

Kier hopi elogio y poco berdad

STA. CRUZ -- Nos a tuma nota di un reaccion di partido AVP, unda nan ta referi na elogionan cu nan a ricibi den Tweede Kamer. Laga nos ta categorico! Nos no a waak nada di elogio, pasobra con Tweede Kamer por elogiabo ora nan bisa cu lo bin medida drastico ariba lomba di pueblo?



Ta ki clase di elogio esaki ta? Elogio pa e medidanan? Nos ta kere cu AVP a cuminza biba den mundo di fantasia, awor cu nan no por duna cuenta ta kico nan a haci cu 500 miyon di aña 2012 cu a bay na patarata. Un vez mas: Si anuncio di medida ta elogio pa Mike Eman, anto e mundo aki ta op zijn kop!

Gabinete nobo di Hulanda lo hura dialuna awor Esaki despues di screening



STA. CRUZ -- Ministers pa Gabinete Rutte II: Potret grandi: Rutte (VVD; Premier); rij mas ariba di robez pa drechi: Asscher (PvdA, Vice-premier / Sociale Zaken), Blok (VVD, Wonen en Rijksdienst), Dijsselbloem (PvdA, Financiën), Schippers (VVD, Volksgezondheid), Bussemaker (PvdA, Onderwijs), Kamp (VVD, Economische Zaken); rij mas abao: di robez pa drechi: Plasterk (PvdA, Binnenlandse Zaken), Schultz van Haegen (VVD, Infrastructuur en Milieu), Timmermans (PvdA, Buitenlandse Zaken), Opstelten (VVD, Veiligheid en Justitie), Ploumen (PvdA, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking), Hennis (VVD, Defensie).

Analisis di Karel Arends:

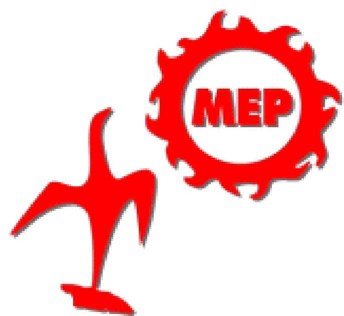
Mike Eman kier sali di politica sin ningun rasca

E kier laga pueblo tur huña y mal rasca!

STA. CRUZ -- Karel Arends a bisa ayera cu e ta siguiendo un politica di nivel halto di Mike Eman. El'a bisa cu Mike Eman no tin e curashi pa tuma medida of run e pais na un forma drechi, pasobra contrario na Nel y Henny, Mike Eman kier sali di politica sin ningun rasca. Mesora nos a conclui cu e ora ey Mike Eman kier laga e pueblo tur rasca. Awor tin un 500 miyon spoorloos den deficit y practicamente no tin placa. Pero Mike Eman lo prefera di sigui bay mas den rood, mas den rood, mas den rood, rasca e pueblo, lague mal huña, pero NO rasca su mes!

Ken ta tuma ken haci den e pais aki?

Mientras cu PWC tabata tin su seminario na Aruba, nan a tene tambe e mesun tipo di seminario na Curaçao



STA. CRUZ -- Ta parce cu mundo ta completamente riba su cabez den e pais aki, ya cu tur dia nos por experencia con e gobierno actual y awor te hasta cierto instancianan no-gubernamental kier tuma nos pueblo haci. Un asunto sumamente cuestionabel ta locual a tuma lugar siman pasa, caminda e oficina di accountant Price Waterhouse Coopers (PWC) a organiza un seminario na Aruba titula: 'Aruba, Gateway to Latin America'. Hecho ta cu e proyecto di un gateway di Aruba pa Latino America ta algo hopi interesante y positivo, ya cu MEP tambe ta kere cu nos pais mester habri su alanan y busca alianza comercial cu paisnan den region y cu finalmente e resultado di un gateway lo duna su frutanan na nos economia, esaki despues cu 3 aña largo Gabinete Mike Eman no a haci nada pa stimula un desaroyo duradero pa nos pais. Sin duda algun cu un posibel gateway pa Aruba ta hopi importante na e momento aki, ya cu hustamente den e luna cu a pasa e refineria Valero a cera su portanan caminda miles di trahador awor ta sin trabao. Pues un pilar economico nobo na e momento aki ta mas cu bon bini y cu lo yuda nos pais sali for di e debacle financiero y economico cu Gabinete Eman y AVP a hinca nos pais aden. Sinembargo, manera cu a bira custumber caba, Gabinete Eman y den e caso aki Minister di Asuntonan Economico, sra. Michelle Hooijboer a core haci un show di sacamento di potret relaciona cu e seminario aki di PWC, p'asina trata di strooi santo den wowo di pueblo, lubidando cu awendia noticia ta core rond di mundo den poco tempo. Hecho ta cu den un vespertino Hulandes nos por a lesa e siman aki cu mientras cu Price Waterhouse Coopers tabata tin su seminario na Aruba, nan a tene e mesun tipo di seminario na Curaçao, caminda eynan tambe nan a anuncia cu Curaçao lo por bira e Gateway pa Latino America ('Curaçao, gateway to Latin America'). Alavez e oradornan cu a tene nan charla na Aruba, tabata e mesunnan cu a tene nan charla na Curaçao. Pues pa MEP ta incomprendibel con riba e dos islanan competetivo, esta Aruba y Curaçao, e mesun strategia pa bende ambos isla como 'gateway pa Latin America' ta wordo aplica. E pregunta ta, ken ta tuma ken haci den e pais aki? Cual ta bira GATEWAY prome? Aruba of Curaçao? Cual di e dos paisnan aki lo tin e prioridad di PWC pa cu un posibel Gateway pa Latino America?

Edsel Lopez:

Interes pa 'Latin America Desk' di PwC ta creciendo



STA. CRUZ -- E interes pa haci inversion den Latino America ta creciendo y pa asisti nan clientenan y esnan interesa den explora oportunidadnan di inversion na Latino America mihor, Price WaterhouseCoopers a establece un 'Desk' specializa cu un socio dedica na e mercado aki.

E Latin America Desk, cual ta encabeza pa 'Associate Partner' Fred Klaassen, a organiza un "Tax Seminar" na Aruba diahuebs atardi pa tur cliente y no cliente di PwC interesa den inverti na Colombia. A scoge pa Colombia como cu e pais aki a haya bon "review" di diferente organizacion internacional como un pais cu un clima favorabel pa inverti. Latino America ta un di e mercadonan creciente, PwC Partner, sr. Edsel Lopez a expresa. Mitt Romney mes a bisa den su discurso cu e enfoke hopi biaha ta ariba China, pero Latino America ta un di e partnernan di e continente Americano cu ta creciendo hopi, sr. Lopez a bisa.

"Nos como PwC ta kere cu Latino America tin hopi posibilidad pa haci negoshi hunto y usa Aruba na un manera cu ta conveni Aruba, pero tambe e negociantenan di Aruba," sr. Lopez a comenta. PwC tambe tin un socio dedica exclusivamente na atrae negoshi- y inversionistanan pa Aruba y su esfuerzonan ta mirando resultado como cu e interes ta creciente. E distancia fisico entre Aruba y paisnan Latino America ta relativamente cortico y en vez di busca oportunidadnan na Asia, particularmente China, ta conveni mas pa explora posibilidad nan vice versa pa haci inversion, sr. Lopez a splica. Seminarionan manera esun organiza pa PwC na Aruba ta importante y interesante ya cu ta purba enfoca con pa usa Aruba como un "gateway" pa Latino America. E ta un oportunidad pa comerciantenan interesa den inverti den Colombia haya un idea di e vehiculonan fiscal disponibel.

Parlamentario di PDR: mr. Andin Bikker

Debe di pais Aruba a surpasa tres miyon florin

STA. CRUZ – Durante conferencia di PDR, sr. Andin Bikker a declara cu e debe di Pais Aruba a surpasa un tres miyon florin. Aruba tin un debe financiero y ainda no a haya e presupuesto 2013 ainda y tur cos ta indica cu e ta hopi halto. Di parti di Hulanda no tin ningun remarca pa cu esaki y nos a tuma nota cu den Tweede Kamer pa locual ta e asuntonan di reino cu Aruba lo a priminti cu nan lo bay tuma cierto medidanan mirando e situacion precario pa loke ta trata debe nacional di pais Aruba. Aki Hulanda a cuminsa expresa nan preocupacion cu cos no por sigui asina di parti di Gobierno pa cu malgastamento di placa debi na e debe nacional. Parlamentario Bikker a menciona cu Minister di asuntonan di reino aparentemente tin informacionnan di intencion di parti di Gobierno di Aruba. Mester bisa cu en todo caso den Parlamento no a haya e informacion aki. Diabierna awor abase di un peticion di parti PDR sosteni pa otro fraccionnan lo bay tin reunion riba dialogo social den cuadro nos constitucion. PDR varios biaha ta aplaudi un sistema cu como Gobierno bo ta consulta cu gremionan pero no por ta asina cu parlamento practicamente ta wordo reemplaza door di dialogo social. Esaki no ta cuadra cu nos constitucion, nos ta bay eleccion y nos ta representante di pueblo y aki Gobierno mester duna un claridad di kico ta e maneho. Y con por ta posibel cu varios proyecto, amienda aproba y mocionnan cu a wordo pasa den Parlamento cu ta representacion di Pueblo anto gobierno ta hiba esakinan mesa di Dialogo Social, segun parlamentario mr. Andin Bikker.

Drs . Marisol Lopez-Tromp, Parlamentario Independiente:

Parlamento a debati riba e ley pa lanta un fondo di Enseñanza



STA. CRUZ – Den un comunicado drs. Marisol Lopez a elabora riba e ley pa lanta un fondo di Enseñanza. "Durante e reunion publico na Parlamento a trata e ley pa lanta un Fondo pa Enseñanza pa asina por ehecuta e Plan Nacional di Enseñanza. Ta asina cu Aruba como pais mester di un Plan Nacional di Enseñanza pa por eleva e calidad di nos enseñanza y Aruba a haci un peticion pa por bin na remarke pa e suma di 8.88 miyon Euro di fondonan Europeo, den e caso aki pa ehecuta e Plan Nacional di Enseñanza su prioridadnan. For di aña 2005 a cuminsa un proceso participativo cu diferente gremio den comunidad, entre otro e sector educativo, social, financiero-economico, comercial, clero, etc. A reuni y forma varios grupo di trabao den cual discusionnan a tuma lugar riba e pensamento- y visionnan pa enseñanza y finalmente na 2007 e Plan Nacional di Enseñanza a keda concretiza y na 2008 Conseho di Minister a aproba e documento aki, cual a pone cu por a sigui traha na concipia e ley pa lanta un Fondo pa Enseñanza. E Plan Nacional di Enseñanza aki ta uno pa 10 aña. Awe den Parlamento nos ta 3 aña despues y mi a haci varios pregunta na Minister di Enseñanza pa haya un bista riba e desaroyonan cu a tuma lugar y cu ta andando pa cu e ehecucion di e Plan Nacional de Enseñanza, den cual e mucha, e studiante ta esun central. Como ex - minister di enseñanza mi ta desea pa Aruba por yega na cumpli cu tur loke ta necesario pa por yega na e fondonan aki, pa asina e proyectonan den enseñanza na bienestar di nos mucha- y hobennan por wordo ehecuta. Tin hopi condicion cu Aruba mester cumpli cune pa por ricibi e fondonan Europeo aki y e hecho di tin un Plan Nacional di Enseñanza pa nos Pais, ta un di e condicionnan. Entre otro ta wordo exigi cu por responsabiliza e sumanan cu lo wordo ricibi, e proceso- y destahonan mester ta transparente y controlabel, Aruba mester tin un situacion financiero sano y si no cumpli cu e meta- y condicionnan pa cual e placa ta destina, nan lo aplica e principio di "comply or pay back". E meta cu a wordo formula durante e cumbre di enseñanza pa yega na e Plan Nacional di Enseñanza, ta pa e studiante bira *"a happy global citizen with life long learning" y esaki un vez mas ta mustra e meta pa Aruba por produci ciudadanonan cu ta prepara pa enfrenta mundo y ta habri pa keda siña durante henter nan bida.*

MEP TA REACCIONA RIBA EXPRESION DI JUAN DAVID YRAUSQUIN TOCANTE URIRAMA

STOP DI HUNGA POLITICA DI AVESTRUZ!





STA. CRUZ -- Partido MEP cu hopi asombro a tuma nota di expresion di parlamentario Juan David Yrausquin tocante e presentacionnan di expertonan di Urirama. Segun sr. Yrausquin Parlamento a cumpli cu e peticion di e residentenan afecta, ora fraccion di AVP a pidi pa un instancia imparcial evalua e rapport di MER di KEMA. sr. Yrausquin no ta realiza cu hamas bo por haya un opinion imparcial riba un rapport cu ta sumamente parcial. Sr. Yrausquin ni e fraccion di AVP a consulta cu demas parlamentarionan prome cu a cuminsa cu e aventura aki, cu por cierto ta costa pueblo di Aruba 42 mil florin. Ta hopi strao si cu sr. Yrausquin ta sconde su cabez bao tera, e no kier scucha nada otro y ta keda solamente habri pa scucha di esnan cu nan a paga 42 mil florin. Aki bo tin un caso den cual ciudadanonan a gasta mas di 30 mil florin pa por yega asina leu y e parlamentario na forma masha arogante ta djis bari esey for di mesa. Esey nos ta lamenta profundamente. Trabao di un parlamentario ta pa busca su propio informacion, di haci investigacion su mes y sigur no di hunga politica di avestruz y dicidi su mes kico e kier of no kier scucha. Si sr. Yrausquin, en bes di bai fiesta y cende luz na un rotonde, a scohe pa bai scucha e expertonan y educa su mes, lo e por a haya un poco mas informacion, y lo a pasa pa menos ignorante. Y si e tin tanto problema cu e estudio di e expertonan cu e residentenan a trece pa duna e charla, dicon e no a bay pa e mes por a cuestiona e expertonan, manera MEP si a haci. Esey lo a demostra curashi. Sr. Yrausquin a ataca e grupo di residentenan di Noord cu a bin cu e tremendo iniciativa, cu di nan propio medio a haci tur e gastonan y awor ta wordo ataca pa un parlamentario. Esey ta lamentable. Partido MEP awor mas cu nunca ta convenci cu mester para e proyecto aki y a pidi presidente di Parlamento pa accelera e reunion aki. Presidente di Parlamento a priminti cu den e siguiente simannan e reunion lo wordo yama. Pa MEP esey ta mucho largo, pasobra cada dia trabao nan ta continua na e sitio na Urirama y un djis e desaroyador por pone su mes riba e punto di bista cu el'a pasa e "point of no return" caba. Y ken ta para responsabel e ora? Parlamento di Aruba?

Sr. Diego de Cuba di STA:

New India no kier pa sindicato bay prensa durante negociacion



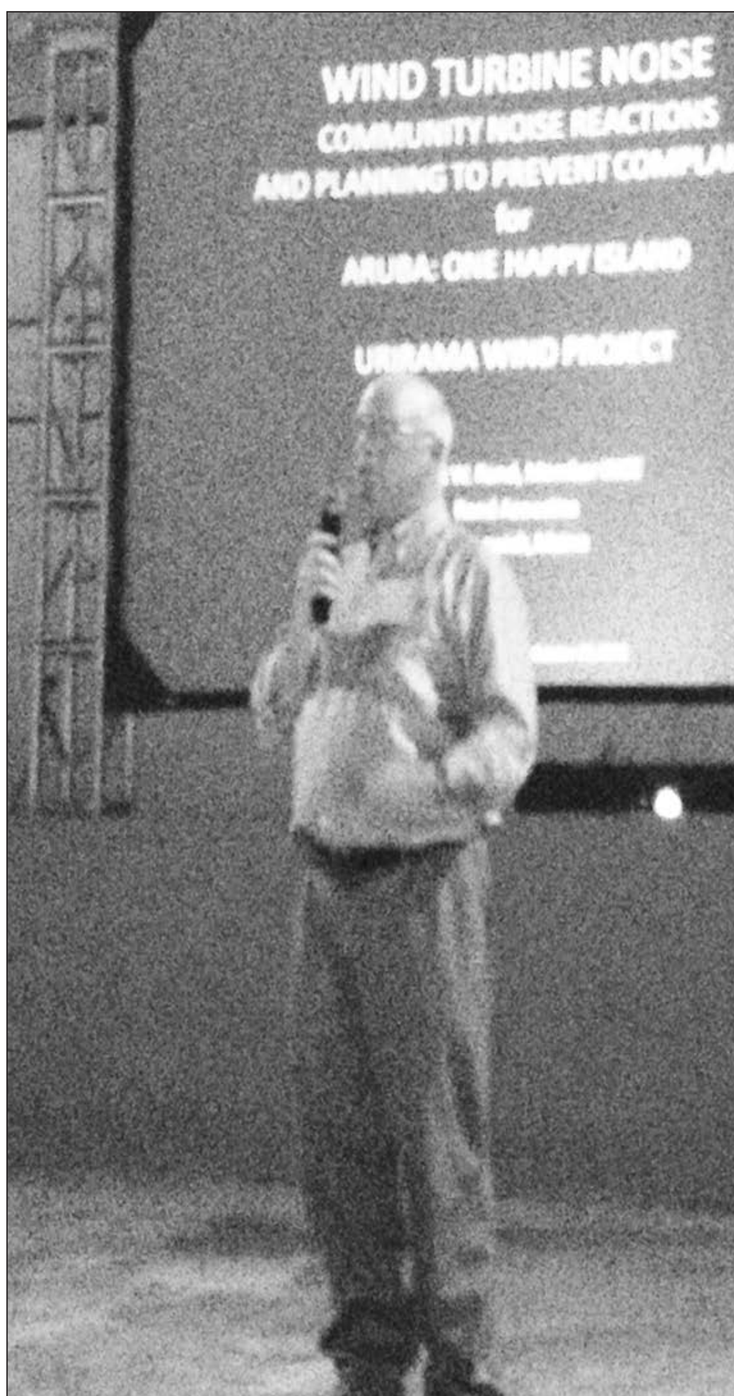
STA. CRUZ – Durante un conferencia di prensa sr. Diego de Cuba di sindicato STA a comenta cu nan a sinta cu e compania di seguro New India pa trata e protocol. Esaki ta e negociacion di CAO y New India no kier pa e sindicato bay prensa durante e negociacion. Segun sr. de Cuba cu esey no ta e style di STA y e ta acentua cu e sindicato ta habri pa tur medio di prensa local, di cual ora prensa bati na porta pa haya informacion, STA tey pa duna informacion. Kico tin di sconde? E negociacion aki a dura basta largo. Sr. de Cuba no ta comprende kico tin di sconde cu nan no kier pa sali den prensa. Un contrato colectivo ta delinea kico ta bo beneficio secundario, derecho y parti financiero. Awe diahuebs lo waak si lo yega na algo. Lo bay sinta di mainta tempran na mesa pa firma e protocol y asina pasa riba e contrato colectivo. E situacion na New India ta tremendo di cual e parti financiero ta hopi stabil. Locual cu STA lo presenta, lo no bay tin problema pa negocia un CAO manera a propone den e concepto.

MEP:

Experto acustico a bari rapport di KEMA for di mesa

Rapport tocante proyecto di Urirama ta incompleto

STA. CRUZ -- Robert Rand, di Rand Acoustics, dialuna ultimo a duna dos charla riba invitacion di Residentenan Afecta di Urirama. Miembronan di MEP tabata presente na ambos presentacion, unda por cierto miembronan di AVP y miembronan independiente Lopez Tromp y Wyatt Ras a keda sin presenta. Sr. Rand a revisa henter e rapport di KEMA. E rapport di KEMA ta bisa cu e molinanan di biento lo no tin ningun efecto negativo riba hende. Por cierto, e mesun rapport aki fraccion di AVP ta pone Gobierno di Aruba paga miles y miles di euro pa laga revisa, siendo cu e rapport su base ta completamente fout. Pero desde un principio tabata tin hopi duda den e rapport di KEMA, pasobra ta e desaroyador mes a paga pa e rapport aki, y tur hende sa cu "wie betaalt bepaalt", y den e caso aki e desaroyador sigur lo no a permiti KEMA menciona nada negativo di e proyecto. Y awor un experto den sonido a desbarata e rapport. Sr. Rand a elabora riba solamente 7 punto for di cual e ta conclui cu e rapport no ta bon. E ta sigur cu tin hopi mas punto, pero pa awor el'a limita su mes na 7 punto di cual e ta di opinion cu KEMA a equiboca su mes. Nan ta puntonan bastante tecnico, cu ta relata na e forma cu a midi e sonidonan caminda no a elimina e efecto di biento. Tambe por ehempel e criteria di 41dBA, cual ta pa sonido di trafico, mientras cu esun di molina di biento no por wordo compara cu trafico, pasobra e sonido di molina di biento ta causa hopi mas molester. Den reunion cu Gabinete di Ministernan, a keda palabra cu sr. Rand lo manda su puntonan por escrito pa asina Gobierno manda esakinan pa KEMA por reacciona riba nan. Ta increibel cu un compania manera KEMA por equiboca su mes, no un biaha, sino por lo menos 7 biaha.



PROFESSIONAL CAUTION: Sr. Rand a manda un aviso pa Gobierno di Aruba, un asina yama 'professional caution' den cual e ta bisa Gobierno cu e ta tuma mucho riesgo di pone e molinanan asina serca di un area hopi habita pa hende. E molinanan ta mucho cerca di 910 cas, afectando asina 2700 persona directamente. Ta di mira kico gobierno lo haci cu e informacion aki, pasobra MEP tambe a haci investigacion y e reputacion di Rand Acoustics ta hopi bon mundialmente y ta wordo considera expertonan den e area aki. Awor cu Gobierno tin den su poder por escrito un opinion di un experto acustico, dificilmente por kere e rapport di KEMA y di Vader Piet cu ta bisa cu e molinanan NO tin efecto negativo riba salud di hende.

Departamento di DOW

Ta bay cera e cruzada Oude Schoolstraat/ Middenweg pa un dia

STA. CRUZ -- Departamento di Obra Publico ta trece na conocemento di pueblo en general y specialmente e automobilistanan cu ta haci uso di e camindanan den centro di Oranjestad cu diasabra dia 3 di November lo cera e crusada di Oude Schoolstraat cu Middenweg pa un dia. E ceramento aki tin di haber cu e trabaonan relaciona cu e proyecto di drenahe di awa cu ta bay core di Emanstraat pa Lagoen. Lo desvia e trafico cu ta riba Middenweg via un tereno pabao di ex - Boekhandel Mariska y lo bolter e trafico riba e pida caminda den Windstraat cu ta keda entre Oude Schoolstraat y Waterweg. Tambe lo haci e trafico riba e pida caminda den Oude Schoolstraat cu ta keda entre Windstraat y Emanstraat trafico di dos direccion. Lo cera e cruzada menciona pa tur trafico. Lo indica e cambionan den trafico cu borchi y hekki di trafico. DOW ta pidi comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu esaki por ocasiona.

IDEA kier recorda:

Siguiente workshop lo ta diasabra proximo na Dr. Eduard Cheung

Innovation Center
3 di November 2012 di 9.00 am pa 2.00 pm

STA. CRUZ -- Dia 3 di November 2012 IDEA (Iniciativa pa Desaroyo pa Empresa Arubano) tin un workshop riba e topico di innovacion y social media. E workshop di innovacion lo wordo duna pa sr. Edward Erasmus y e topico di social media pa sra. Jamilah de Mey di Invictus. Tur dos workshop lo wordo duna na Dr. Eduard Cheung Innovation Center di 9.00 am pa 2.00 pm. Nos kier a recorda na tur participante cu si tin algun motibo cu bo no por ta presente na e workshop diasabra awor, pa por fabor yama na 582-1181 pa avisa pa asina por duna otro interesadonan un chens tambe pa atende nos workshop.

Abo tin un Idea? Haci bo Idea realidad. Bishita IDEA na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria, na Sun Plaza di dos piso, y nan lo yuda bo cu tur informacion y guia necesario.

Diadomingo 4 November:

Containers pa desperdicio na Centro di Bario Jara

STA. CRUZ -- Relaciona cu e tradicional limpieza di fin di aña, Serlimar ta sigui diadomingo awor, 4 November, cu su Caya di Medio Ambiente specialmente pa Savaneta y vecindario. For di 8'or di mainta te 3'or di atardi, un y tur ta bon bini pa haci nan deposito di desperdicio di cas grandi den e containernan di Serlimar. Esakinan lo ta poni na banda di Centro di Bario Jara.
"Caya di Medio Ambiente": E biaha aki Serlimar ta ehecuta dicho proyecto den un bachi nobo, esta implementando e concepto di un "Caya di Medio Ambiente" of "milieustraat". En breve, e "Caya di Medio Ambiente" ta encera e deposito separa di materialnan di desperdicio den nan respectivo container. Serlimar lo organisa su Caya di Medio Ambiente cu un total di 4 container: - Uno container di 30 yarda pa desperdicio di construccion y pa mata corta; - Uno pa desperdicio di cas; - Uno pa metal (frigidaire, wasmachine etc.). - Un container pa E-waste, cual ta pa deshaci di artefactonan electronico (computer, celular, radio etc.). Nos ta apela pa tira e material di desperdicio den su container corecto y sigui instruccion di e opzichter di Serlimar na tur momento. Si e container ta yen, deposita e desperdicio den e siguiente container bashi. Nos ta sigui den simannan di posiblemente hopi yobida. Pa e motibo aki ta importante pa deshaci di tur cos cu por haci daño na bo cas of na otronan a consecuencia di mal tempo. Tambe, ta mihor deshaci di obhetonan cu no ta ser usa y cu por retene awa pa evita criadero pa sangura, boa of otro animalnan rastrero. Palabranan di pabien ta bay specialmente na nos opzichters y drivers pa nan trabao y coordinacion sublime na un Centro di Bario Pabao sumamente druk! Por ultimo, Serlimar lo sigui informa y publica e fecha y lugar exacto di e containernan pa e otro districtonan den e siguiente simannan, segun e planning di tur diadomingo te cu 9 di December. Pa mas informacion, comunica libremente cu Serlimar na 5845080 of e-mail nos na info@serlimar.org.

EMANSTRAAT
WINDSTRAAT
MIDDENWEG
BURGER KING
MIDO
CAYA G.F. BETICO CROES
MRS. MINUTE
BON BINI BAZAAR
OUDESCHOOLSTRAAT
MAGGY'S
CMB Main Branch
CMB PARKING
WATERTOREN
ARCO IRIS
KRUISWEG
WATERWEG

Temporary Road | Inaccessible Road | One way street | Two way street | Road closed

IMPORTANT ANNOUNCEMENT

Caribbean Mercantile Bank N.V. a subsidiary of the Maduro & Curiel's Group of Banks, Dutch Caribbean and affiliated with the Bank of Nova Scotia, Toronto Canada would like to communicate the following:

Due to the major building, construction and remodeling work currently being done in the center of Oranjestad, the road directly behind our Main Branch, known as Middenweg, as well as its intersection with Oudeschoolstraat, will be closed for 3 weeks starting November 12, 2012 and will be completely inaccessible to motorized traffic.

As a result of these road closures and traffic reroutes we have made some important changes to accommodate our loyal Main Branch customers as per enclosed map.

Should you have any questions regarding the parking arrangements at our Main Branch, please feel free to contact us.

Additionally, we refer our loyal Main Branch visitors to the hours of business at our other branches and to the services each one provides, which may alleviate some of the inconvenience of the next few weeks.

We appreciate your understanding and please be assured that our employees and facilities will make every effort to accommodate all the banking needs you are accustomed to.



CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

cmbnv.com

Debi na trabaonan di construccion den Playa:

Trafico y parkeerplaats lo cambia patras di CMB den Caya Betico Croes

Cooperando cu Gobierno di Aruba y DOW, Caribbean Mercantile Bank N.V. lo kier a comunica lo siguiente na su clientenan, especialmente esnan cu ta bishita nan oficina principal den Caya Grandi.

STA. CRUZ -- Debí na excavacion, construccion y remodelacion tumando lugar den centro di Oranjestad, e caminda patras di oficina principal di CMB, conocí como Middenweg, como tambe su cruzada cu Oudeschoolstraat, lo ta cera pa 3 siman cuminsando 12 di November, 2012 y lo completamente inaccesibel pa trafico motoriza. Como resultado di e ceramento di e caminda aki y e redireccion di trafico nos a haci algun cambio importante pa acomoda nos clientenan fiel di Main Branch, manera describi den e mapa publica den medionan di prensa. Si por tin cualkier pregunta tocante e areglonan nobo di parkeer na nos oficina principal, por fabor tuma contacto cu nos libremente. Adicionalmente, nos ta referí nos bishitantenan di Main Branch na e oranan di oficina na nos otro sucursalnan y tambe na e servicionan cu nan ta brinda cu lo por alivia un poco di e inconveniencia di e proximo simannan. Nos ta aprecia e comprension di nos clientenan y ta sigura cu nos empleadonan y facilidadnan lo haci tur esfuerzo pa acomoda tur necesidad bancario cu comunidad ta custumbra cu ne.

Sorteo ta diabierna awor!

Aruba Lions Club buscando doño di nan di 56 cas Cu 25 florin bo por gana un cas di mas cu 240 mil florin



STA. CRUZ -- Diabierna awor den oranan di atardi Aruba Lions Club lo rifa nan di 56 cas. Pueblo como tal tin dos dia mas pa por cumpra e rifa aki. Banda di caminda ta topa cu varios miembro di Aruba Lions Club bendiendo nan ultimo rifanan. Esaki ta e di 56 cas cu Aruba Lions Club ta rifando como un di su eventonan pa recauda fondo. Ta di dos vez cu ta scoge e proyecto di cas Monte Verde situa na Sero Biento. E cas ta traha segun e modelo Flor di Jasmin, cu ta un cas di 101m2, cu 3 kamber, 2 baño instala pa Banjolux, cushina Italiano estilo moderno completamente instala pa Berloni y un washok. E bentananan ta di dubbel-glas y e dak ta di panchi. E cas ta construi riba un tereno di mas o menos 400 m2 y tin un balor di mas o menos 242 mil florin. Simplemente un cas moderno y ideal pa cualkier famia. Cada rifa ta costa solamente Afl. 25.00 cu ta brinda bo e oportunidad di gana un cas nobo y na mes momento bo ta aporta pa Aruba Lions por sigui sirbi y contribui na otronan den necesidad. Lions Club International ta representa riba 1.4 miyon miembro parti den mas cu 46 mil club rond mundo den 205 pais of areanan geografico. Anualmente e organizacion ta percura pa inverti miyones di dollar den



iniciativanan caritativo rond mundo. Aruba Lions Club ta un club di servicio cu dia 29 di September ultimo a cumpli 65 aña di existencia, ta bon conoci riba nos isla pa su forma activo di yuda cu proyectonan pa comunidad. E ta conta cu 63 miembro y administrativamente ta resorta bao di districto E1, cual districto ta cubri e area regional Aruba, Bonaire, Corsou, y estadonan Venezolano manera Falcon, Zulia, Trujillo, Merida, Tachira y e cono pabao di estado Apure. Anualmente Aruba Lions Club ta genera un suma grandi door di su eventonan pa recauda fondo, pero ta inverti tur bek den comunidad atraves di un lista largo di organizacion- y instancianan den necesidad.

Na Sero Biento:

Boksmento pariba di Well-Well Restaurant





STA. CRUZ -- Diarazon anochi ariba caminda di Morgenster pa Sero Biento, e trafico a tranca pa un rato na momento cu un Toyota SUV color preto y un Kia color blanco lo a boks. Posiblemente falta di preferencia lo a hunga un rol aki nan, mirando cu SUV a subi caminda.

Drs. Booshi Wever, parlementario independiente: october 31, 2012

THUMBS UPP! E TA UN HECHO:

PARTIDO NOBO A WORDO INTRODUCI SEMI-OFICIALMENTE NA ALGUN SOSTENEDOR!

De kogel is door de kerk!



STA. CRUZ -- Hopi preparacion y hopi conversacion mester a tuma lugar, prome cu e partido nobo a wordo introduci na e prome liña di sostenedor- y "socionan" di e partido, den cual - fuera di e conocido caranan "bieu" - tabata remarcabel, pero na mes momento hopi alentador y prometedor tambe, e presencia di varios cara nobo, variando for di relativamente hoben te cu na personanan cu suficiente experiencia di bida pa por yuda guia e partido. Nos a usa e palabra "semi-oficialmente", pasobra den e proximo dianan mediante prensa, comunidad di Aruba lo wordo informa oficialmente di e partido nobo, su puntonan di salida y su principio- y metanan. E reunion aki a tuma lugar na cas di Candelario Wever (Booshi) na Brazil. Adelantando riba e reglanan di partido, mester bisa cu e partido nobo - contrario na e custumber di herencia den e otro partidonan - lo NO ta propiedad di ningun persona, clan-familiar of poder financiero, pero di e miembronan di e partido, y, na final di cuenta, di e pueblo di Aruba.

Pregunta- y comentarionan for di presentenan, varios di nan ilustrá cu experiencianan propio y veridico, a mustra e preocupacion grandi cu ta reina bao di nos pueblo. E prome impresion ta cu e partido tabata tin un bon comienzo; no por ta otro tampoco mirando e personanan cu a dicidi pa bini cu e partido, y a traha pa yega na e punto aki; e Statuutnan ta na notario caba y ta cuestion di dia pa eseynan tambe keda oficializa. Un paar di siman pasá ya a wordo anunciá cu e shoco lo ta e logo di e partido, cu ta simboliza: Vision, Determinacion, Protector y Sabiduria. E color basico lo ta blauw cu rond di e wowo di e shoco un variedad di color, cu ta simboliza e diversidad di nos sociedad, na unda tur hende ta bonbini sin distincion di descendencia, religion, raza, sexo, etc. etc! Pero nan ta ilustra tambe nos origen indio, cu ta conocí pa usa hopi color den nan bistimento, tur esaki UNÍ den un solo bandera (blauw).

Cu e pensamentonan aki den mente, esta e Union cu mester tin den nos Patria, tambe cu e Progreso di nos Pais, nos a yega na e number: "UNION PATRIOTICO PROGRESISTA (UPP)". Nos tin un caminda largo pa bay ainda; e proximo paso lo ta pa publica e liñanan principal di e principionan y e rumbo di e partido, y pa invita esunnan cu por uni nan mes cu esakinan, pa sostene e partido, y registra como miembro.

Cualkier idea na probecho di e partido ta bonbini. Pueblo ta keda invitá pa keda pendiente pa mas informacion den curso di e siman entrante, entre otro tambe con pa comunica cu nos diferente miembro.

MEP SI TABATA INFORMA POLITICONAN HULANDES DI E SITUACION FINANCIERO DI ARUBA

ESEY TA TRANSPARENCIA!



STA. CRUZ -- Hopi ta esnan cu a keda sorprendi na momento cu politiconan Hulandes den reunion di Tweede Kamer siman pasa a duna e impresion cu nan no ta mucho bon na altura di e situacion financiero na nos pais. Politiconan Hulandes tabata hopi critico riba e isla di Curaçao, e gobierno anterior y nan no a sconde esaki. Parce cu nan ta bon na altura di kico ta pasa na Curaçao, pero no na Aruba. Pa loke ta Aruba mi ta poco decepciona cu e pregunta y contestacionnan por a duna e impresion cu politiconan na Hulanda no ta na altura di e situacion berdadero na Aruba, di e sufrimento di nos pueblo, di e decisionnan descabeya di e gobierno. Y di e debacle financiero di nos pais. Esaki ta prueba con intransparente e gobierno aki ta, pasobra ex - minister di finanzas, Nilo Swaen si tabata raporta regularmente na Hulanda pa cu e situacion financiero di nos pais. Esey ta demostra cu e tempo ey si tabata tin transparencia entre gobierno di Aruba y gobierno di Hulanda. Y awor ta obvio cu e minister actual Mike de Meza no ta asina transparente manera MEP si tabata. Lider di MEP a splica, "Ami mes a informa Minister Spies y lider di nos fraccion tambe a informa tur demas lider di fraccion Hulandes. Nos ta haci nos trabao pa raporta regularmente via instancianan di gobierno Hulandes y representacion di Reino. Nos a bay Hulanda na December y na Januari durante reunionnan di contacto interparlamentario nos a bolbe toca e tema nan ey. Awor berdad e momento a yega pa bay Hulanda y sinta papia cu e politiconan Hulandes. Nos no kier pa nan mete den nos asuntonan, pero ta un berguenza cu un pais asina desaroya manera Hulanda, su representantenan di pueblo ta mal informa y asina ta duna mal informacion tambe. Pesey nos ta bay pa informa nan", lider di MEP a duna di conoce.

Reaccion:

Mensahe cla y raspa pa Evelyn Wever - Croes

NO SPERA GRANDEZA DI HENDE CU NO SA MES KICO ESEY TA!

Ayera pueblo por a tuma nota di un reaccion publico di sra. Evelyn Wever Croes, lider di partido MEP, kende a mustra bon cla cu den temponan dificil tur hende na Aruba mester por pone tur diferencia, sea politico, personal of loke sea un banda, pa asina nos tur traha hunto pa logra pa Aruba por enfrenta cualkier obstaculo. E no a bisa esaki textualmente y literalmente cu tanto palabra asina pero cualkier hende cu a scucha su declaracion y otronan cu a lesa kico el'a declara encuanto posibilidadnan cu MEP tin pa logra habri cierto portanan cu e gobierno di AVP no tin, por a saca afor cu Evelyn a bisa cu nos mester por traha hunto na bienestar general di e pueblo y pais Aruba. E problema grandi ta sinta den e posicion tuma di sra. Evelyn Wever - Croes, cu e como un profesional di sector priva, gobierno, cu un mente habri y cu basta aña di experiencia, sa kico kier meen mustra grandeza pa por logra un meta comun. Pero esnan di AVP nunca den historia di existencia di nan partido, tanto interno como externo por a yega na mustra cara riba tereno di grandeza pa logra hunto cu pueblo un meta principal cual ta na interes di henter e isla. No ta por nada Betico Croes, y hopi otro mas a bula afor di AVP y a lanta nan mesun partido of a bay riba lista di otro partido pasobra den AVP simplemente no tin lugar pa un otro hende, cu no ta pertenece na e dinastia di e doñonan di partido, bin cu cualkier idea pa logra metanan dificil basa riba grandeza politico y personal. Ta pesey Evelyn no mester perde mucho tempo cu hendenan cu no sa y no conoce grandeza politico. Aruba ta para riba un cruzada historico y dificil unda cu e pais mester di hendenan capacita cu mente habri y cu por dedica nan tempo y sabiduria hopi valioso na prepara un gobernacion drechi, husto y eficiente pa soluciona problemanan hopi grandi cu e gobierno di Mike Eman a hinca e pueblo di Aruba aden. Votadornan independiente cu no ta mara na AVP of MEP of cualkier otro partido, kier manda awe un mensahe cla y raspa pa señora Evelyn Wever – Croes: No spera grandeza di hendenan cu no sa mes kico esey ta! Evelyn, dedica bo tempo valioso pa prepara un gobernacion cu no ta bin cu e mensahe cu 'lo por bay rescata e lugar aki' di e desaster cu AVP a crea! Prepara un gobierno basa riba un team di hendenan determina kendenan ta bay drecha cos!

Grupo Votadornan Independiente.

Ladron ta sigui horta den auto

STA. CRUZ -- – Central di polis a dirigi un patruya riba diamars pa un cas na Pos Chiquito pa un caso di ladronicia. Na e sitio polis a papia cu un señora y el'a declara cu el'a parkeer su auto den su cura ora el'a yega cas dialuna banda di 6'or di atardi. Pero e no a cera e auto na lock. E señora a sigui conta polis cu e porta di cura si el'a cera na yabi. Diamars ora el'a lanta banda di 5'or di mainta, el'a ripara e hekki di su cura tabata forza. Y al'a perde un map preto cu un cadena di oro, un envelop cu afl. 124,40 y algun moneda di diferente isla di Cariba. Polis a tuna e denuncia y e caso ta bao investigacion.

Ladronicia perhudicando nos turismo

STA. CRUZ -- Patruya a bay na un lowrise hotel pa atende un caso di ladronicia. Na e sitio polis a papia cu un turista cu a declara cu despues di un trip algo despeus di mei anochi, e la bai landa den laman. E turista a laga su t-shirt, yabi di kamber, siga y cartera. Ora el'a sali for di lama su t-shirt y cartera a disparce. Den e cartera e tabata tin mas of menos $1000 cash, un VISA, un acta di nacemento y su rijbewijs. Mas despues e turista a haya sa cu desconocirnan a purba usa su cerditcard den un negoshi

BENNY NISBET, LIDER DI PPA: PART 1…

"ULTIMO CIFRANAN PUBLICA PA CTO TA DEMOSTRA CU ARUBA SU TURISMO TA DEN PROBLEMA SERIO!!"

STA. CRUZ -- Despues di a sinta mira Ministerio di Turismo y representacion di A.T.A. duna nan opinion encuanto Aruba su desaroyo di turismo, PPA a dicidi cu ta tempo atrobe pa subi e webpage di Caribbean Tourism Organization pa nos weita e cifranan corecto cu e paisnan ta duna periodicamente na C.T.O. y analizanan den contexto di Caribe pa nos por evalua con Aruba realmente ta desaroyando su mes. Y berdaderamente nos tabata na ora…. pasobra e cifranan ultimo di 'stayover-tourism' ta data di fecha 29 di Oktober 2012….. dos dia pasa, mientras e cifranan di 'cruise tourism' ta data di 15 di Oktober 2012 cu otro palabra hopi recien. Na prome lugar nos kier recorda cu e reglanan cu cual C.T.O ta pone e 'data' nobo ta basa primeramente cu e destino turistico ta wordo compara cu su mes e aña anterior….. aki por deduci si e destino turistico ta creciendo of NO…. y ora pone esaki banda di e otro destinacionan ….. por conclui pa bo mes kico ta e puro berdad. Na di dos lugar ora bo mira bo propio cifra compara cu lo demas den Caribe bo por conclui con realmente bo destinacion ta desaroyando su mes y tambe con bo maneho di mercadeo den cierto Mercado ta logra un crecemento 'real' si of no. Nos lo pone e cifranan di algun destinacion turistico conoci pa nos di Aruba den Caribe … hunto cu e cifranan di Aruba y cada kende por huzga pa nan mes:

Destinacion:	Stay over Tourism:	Cruisetourism:
Aruba	+ 2.8 %	- 2.5 %
Curacao	+ 8.4 %	+ 19.9 %
St. Maarten	+ 9.7 %	+ 10.9 %
Rep Dominicana	+ 7.3 %	+ 9. 3 %
Jamaica	+ 2.5 %	+ 33.9 %
Belize	+ 8.5 %	- 7.3 %
Bahamas	+ 4.3 %	+ 8.8 %
Puerto Rico	+ 7.3 %	- 4.2 %
Barbados	- 4.8 %	- 2.1 %

*** Den context aki nos ta mira cu e porcentahe di crecemento di Aruba NO ta refleha un crecemento 'real' ora pone dentro di e context di Caribe…..!! E pregunta ta keda ….. di con turismo di Aruba NO ta creciendo……. PPA ta keda bisa NO ta creciendo pasobra e proyeccion di UNWTO ta cu turismo mundial lo crece entre 3 pa 4 % e aña aki, mientras e crecemento proyecta pa Caribe ta core den mas di 4 %. PPA ta cita: "UNWTO forecasts a growth in Internacional tourist arrivals of between 3 % and 4 % in 2012 " . Si pone esaki riba mesa anto e aumento di 2.8 % den 'stayover tourism' NO ta refleha un 'crecemento real' pa Aruba. Mas cu nos por bisa ta cu Aruba ta consolidando su pida di e bolo anto esaki ta 'kizas' tambe !!! Pero definitivamente esaki NO ta Progreso/ 'growth' !! Y ora mira cu cierto otro destinacion tin un crecemento mucho mas grandi cu Aruba..hasta tin den 'double digits' anto ta hopi cla cu Aruba ta FAYANDO….!!!

Mas auto kibra y horta

STA. CRUZ -- Polis a bay na un cas na Punta Brabo caminda polis a papia cu doño di un KIA Picanto blanco. El'a declara cu e bentana chiquito di e auto tabata kibra y ladronnan a bay cu e radio/CD player di e auto. Polis a tuma nota di e denuncia y e caso ta bao investigacion.

RONCHI DE CUBA LO PRESENTA COLECCION "SUNSOAKED TWILIGHT" DURANTE ARUBA IN STYLE 2012 !





STA. CRUZ -- Despues di mas di 10 aña sin presenta e RONCHI DE CUBA label, dia 2 di November proximo, e diseñador Arubano renombra a crea un coleccion presenta primeramente durante e evento di moda mas renombra di nos region. ARUBA IN STYLE 2012 cu lo tuma lugar di dianan 1 te 4 di November proximo ta conta cu un elenco impresionante di diseñadornan internacional. Pa e edicion di 2012 ta conta tambe cu diseñadornan local. Un di nan ta Ronchi De Cuba kende ta e diseñador pa fashion labels manera e.o. TRASH BY RONCHI y SOLO BY RONCHI. E diseñador a dicidi di lanza su coleccion mas eleva RONCHI DE CUBA cu lo ta un coleccion "holiday" pa asina duna inicio na e temporada special venidero. E desfile cu ta conta unicamente cu modelonan local di KOMA MODELS, lo tuma lugar diabierna dia 2 di November proximo y ta un "strictly invitation only" show. Logicamente esnan cu tin un VIP weekend pass di ARUBA IN STYLE 2012 tambe lo por presencia e show di moda aki. Pa locual ta trata hair & make up esaki ta completamente bao encargo di e team experto di BEAUTY TEAM conhuntamente cu Jennifer Croes Veeris y Ernesto Lopez. "Mi lo presenta cocktail y evening wear inspira pa e piel di Aruba despues di un dia den solo" Ronchi ta duna di conoce. "E coleccion ta uno cu a hiba hopi planeamento pa asina e ta uno cu tin fashion pieces segun mi vision pa e hende muher di Aruba" Ronchi ta continua bisando. Mester remarca cu De Cuba y su team tin total secrecia pa cu e coleccion y ta preparando pa causa gran impacto dia 2 di November proximo na Bella Vista situa na Tierra Del Sol. Ta importante pa sa cu Ronchi De Cuba tin mas cu 10 aña sin saca un coleccion bao di su propio nomber. Ainda ta recorda e coleccionnan y desfilenan di Ronchi di mas di un decada pasa. Expectativa pa e re-introducion di e linea RONCHI DE CUBA ta sumamente halto y Aruba henter lo ta en espera pa mira e piezanan cu e maximo diseñador di moda di nos pais lo estrena durante ARUBA IN STYLE 2012.

Benny Nisbet, Lider di PPA: (Part 2)

UN ANALISIS DI E MERCADONAN TA DEMOSTRA MASHA CLA CON HOPI ARUBA TA FAYANDO !!! "

STA. CRUZ -- Ora nos Caribbean Tourism Organization(CTO) publica e analisis for di e mercadonan con cada destinacion ta produci compara cu aña pasa anto e resultado ta bira ainda mas interesante. CTO ta reparti e 'mercadonan' den Estados Unidos, Canada, Europa y Otronan. E resultado te na e momento aki den e destinacionan mas conoci pa nos di Aruba ta lo siguiente: E destinacionan a saca e siguiente for di e mercadonan aki…!

	Estados Unidos,	Canada,	Europa	y Otronan:
Aruba	+ 0.4 %	+ 9.8 %	- 2.3 %	+ 9.7 %
Curacao	- 2.2 %	+ 21.6 %	+ 6 %	+ 15.6 %
St. Maarten	+ 11.3 %	+ 26.6 %	+ 6.7 %	+ 0. 8 %
Puerto Rico	+ 7.2 %	0.0 %	+ 19.8 %	+7.2 %
Rep. Dominicana	+ 13.3 %	+ 4.9 %	- 1.7 %	+ 10.7 %
Belize	+ 11 %	+ 21.7 %	- 6.2 %	- 2.9 %
Jamaica	+ 2.4 %	+ 8.3 %	- 9.6 %	- 7. 7 %
Guyana	+ 19.4 %	+ 3.7 %	+ 0.5 %	+ 28.1 %
Barbados	- 6.8 %	+ 0.9 %	- 8.1 %	- 0.3 %

Si analiza e cifranan aki…… hamas nos por conclui cu Aruba ta haciendo un bon papel riba tereno di turismo manera Ministerio di Turismo y ATA kier larga nos pueblo kere. Mas bien mester di reunionan di urgencia pa cuestiona Ministro di Turismo y ATA riba e resultado aki. Con bin varios destinacion ta progresando cu "double digits" den nan turismo for di Merca e.o. St. Maarten cu 11. 3 %, Rep. Dominicana cu 13.3 %, Belize cu 11 % y Guyana cu 19.4 %.....??? Aruba tin apenas un progreso di 0.4 % !!! Di con Aruba su mercadeo na Merca ta fayando anto barbaramente….. ? Con bin di e mercado di Canada…..St. Maarten tin un progreso di 26.6%, Corsou di 21. 6 %, Belize di 21. 7 % y Aruba apenas 9. 8 % ??? Di e Mercado di Europa ….cifranan di Caribbean Tourismo Association ta indica cu Aruba tin un CAIDA di e Mercado Europeo di – 2.3 % mientras cu Puerto Rico tin un progreso di e Mercado Europeo di 19.6 % ???? Con bin …. Ministro di Turismo por splica esaki na pueblo ??? Na Aruba, gobierno y ATA ta mustra cu esaki ta debi na e crisis financiero na Europa….. anto di con Puerto Rico ta sacando un aumento di 'double digits'… esaki ta demostra cu e mercadeo di pais Aruba na Europa ta fayando tambe!!! Di e OTRO mercadonan hunto Guyana tin un progreso di 28.1 % di turismo, mientras cu Corsou su aumento ta core den 15.6 % mientras cu Rep. Dominicana tin un aumento di 10. 7 %, aki Aruba tin un aumento di 9. 7 % !!! Cu otro palabra NO ta berdad cu turismo Arubano ta bayendo manera Gabinete Mike Eman (Ministro Otmar Oduber) y ATA kier pretende cu e ta bay. PPA ta di opinion cu parlamento di Aruba mester dedica atencion na e problematica di turismo…. nos NO por permiti nos UNICO pilar economico di bay den un direccion dudoso y esaki ta suavemente bisa. PPA, como partido fundador di turismo…. lo keda sigui e desaroyo aki di acerca y lo keda informa nos pueblo …. segun e cifranan di CTO duna nos informacion pa por informa nos pueblo. Pa esnan cu ta duda den ponencianan di PPA of cu kier controla esaki nan mes PPA ta referi boso na e "webpage di Caribbean Tourism Organization" statistics 2012 unda e informacion recien aki a wordo postula…. pa cruise tourism fecha 15 di Oktober 2012 ultimo y pa "stayover tourism" fecha 29 di Oktober 2012 ultimo esta dos dia pasa.

Awe Dia 1 di November 2012 lo aparece den Corte di Prome Instancia:

Pa 8:30 am: A.A.A.W. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia den un tienda di entre otro, botternan di alcohol y/of slofnan di cigaria y/of un radio riba prome di Juli 2011.

Pa 8:30 am: A.A.A.W. ta wordo acusa di a menaza un persona cu un crimen contra su bida y/of maltrato riba 7 di Februari 2010, dor di bise na un forma intencionalmente menazante: "Bin awor, awe bo ta bay haya", mientras e tabatin un cuchiu y/of un machete y/of un bat den su man y tabata mustra esaki(nan) na e persona. W. ta wordo acusa di, cu intencion di maltrata e persona ya menciona cu un arma, a bay riba dje cu un schroefdraai y a haci movecionnan di hinca of corta den su direccion riba 3 di November 2010. E ta wordo acusa di a menaza un y of tres persona (un di nan e persona aki riba menciona) cu un crimen contra su (nan) bida y/of cu maltrato riba 3 di November, dor di bisa cu e lo kap nan y a mustra nan un machete.

Pa 9:30 am: C.D.C. ta wordo acusa di ladronicia di un telefon riba 20 di Oktober 2010.

Pa 10:00 am: E.A.W. ta wordo acusa di ladronicia den un cas di (entre otro) monitor di un computer riba prome di September 2010.

Pa 11:00 am: H.A.P. ta wordo acusa di ladronicia di 35 blokki di cement riba 21 di Juni 2011. E ta wordo acusa tambe di no a duna su nomber berdadero ora un polis a puntre pa su nomber riba e mes dia ey.

Pa 11:35 am: P.H.C./ A.R.S.: Verzetzaak

Pa 11:40 am: J.A.E.R.: Verzetzaak

Pa 11:45 am: H.R.R.: Verzetzaak

Pa 11:50 am: R.R.L.: Verzetzaak

Pa 11:55 am:J.A.J.: Verzetzaak

OPENBAAR MINISTERIE ARUBA

Bo opinion ta importante pa Kooyman...

PREMIO BUNITA PA PARTICIPANTE NA KOOYMAN SU ENCUESTA VIRTUAL!



STA. CRUZ -- Recientemente Kooyman a haci su encuesta anual pa asina riba base continuo keda cu bista riba kico ta biba bao clientenan. Den e periodo di Juli pa September, Kooyman a haci su encuesta di satisfaccion di cliente virtualmente. Clientenan a wordo acerca via mail pa contesta diferente pregunta riba e servicionan di Kooyman. Di e manera aki, Kooyman ta haya informacion importante pa sigui mehora y optimaliza su servicionan y pakete di productonan. Y como aprecio pa participa na e encuesta Kooyman a rifa un premio di 10.000 Fun Miles. Den Oktober a saca e ganadornan pa tur isla y sra. Burleson ta e feliz ganador pa Aruba. Ya cu Kooyman continuamente kier keda na altura di e necesidadnan di su clientenan, lo keda haci estudionan cu naturalmente chens pa gana premionan atractivo pa participantenan. Riba potret por mira sr. Juri Kooyman di Kooyman MegaStore, sra. Burleson y sr. Richard Kock di Kooyman MegaStore.

Hoben cu ta ser busca tabata na cas di un amigo na Noord

STA. CRUZ -- E buskeda pa e hoben di 14 aña a caduca casi e mesun dia pero tabata tin un fayo chikito den comunicacion entre famia y polis. Ta te awor a bin confirma cu e hoben a ser haya na cas di un amigo na Noord. E di cu el'a gasta tur su cent na Paseo Herencia den un "uitje" y a dicidi di keda drumi na un amigo sin yama su cas bisa unda e ta. E ta bek na cas cerca su mayornan y JZP a ser informa di e caso.

Polis a bin topa cu un auto patras di veld di Caribe

STA. CRUZ -- Central a dirigi un patruya pa veld di Caribe. Na e sitio polis a mira un Toyota Tercel blanco cu tabata para patras di e speeltuin di e veld. E auto no tabata tin windshield. Polisa laga takel e auto hib'e warda di Sta. Cruz.

E BINA DI MAL GOBERNACION TA DEN ANSHA DI MORTO DESPUES DI ULTIMO DECLARACION DI MIKE EMAN CONTRA NOS TURISMO

TA. CRUZ -- Ayera pueblo di Aruba a keda casi den un shock ora cu na TOP FM nan a pasa diferente declaracion haci door di Mike Eman durante campaña electoral y loke cu e mes a declara net lo contrario e siman aki riba e pakete di medida cu tin na caminda. Ministro Spies na Hulanda a pasa Mike Eman y su gobierno di AVP un Hollandse fastball y esaki a duna Mike Eman y henter su partido, zuur berde na stoma te den cara pasobra e caranan di esnan di gobierno di AVP no tabata cos di canta Macamba despues cu e informacion di ministro Spies a sali den publicidad na Aruba. Ministro Spies a declara bon cla na Hulanda, cu e gobierno di Mike Eman mester bay tuma medidanan pisa cu lo bay dal pueblo di Aruba hopi duro! E declaracion di Spies na Hulanda tabata wordo mira como e dicho na Hulandes; 'De kogel is door di kerk' pero pa Mike Eman esaki a resulta manera un barco di Guerra tipo Porta Avion a pasa door di Bestuurskantoor y sala di Parlamento riba cabez di 12 marioneta di AVP. Den campaña Mike Eman a declara cu te hasta un rapport di supuesto expertonan den man, cu MEP su BBO lo tabata cabando cu turismo y cu AVP lo kita esaki manera cu nan drenta gobernacion. Ayera tur hende por a tende di e repiticion di e grabacion di campaña, con Mike Eman ta bisa cu no mag di mishi cu turismo door di pone medida riba e turistanan cu ta bin aki anto ayera pueblo ta tende con el a declara awor net lo contrario, unda cu awor e mes a duna di conoce cu su meta tabata pa castiga e turistanan cu mas belasting pa motibo di su mesun mal maneho. Tur e ultimo desaroyonan aki a pone cu e pober 'Bina di mal gobernacion di AVP' a haya su mes den un ansha hopi mas grandi cu tabata tin caba pasobra si awor e lider di partido ta wordo gara publicamente riba gañamento mahos anto e 'careda di Bina di mal gobernacion' ta bira uno cu wiel, cu hala, cu Nitro y afterburner! Ora cu tur hende a kere cu e Bina di mal gobernacion di AVP lo tabata den e area di Valero cual ta otro proyecto fracasa di AVP a base di promesa falso di Mike Eman, a bin resulta cu el a wordo localiza scondi den Parke Arikok. E pober animal tabata den un ansha di morto pasobra awor si tur cos ta mustrando cu e circo ta biniendo abao mas liher cu mayoria hende a kere y cu e careda di e Bina di mal gobernacion tambe ta yegando su fin. Scondi bao di un palo, boca habri ta hala rosea pisa, e Bina di mal gobernacion a wordo gespot door di un di nos fotografonan pero den un frega di wowo el a somenta cabez pariba. Keda pendiente pa e siguiente tracking di mal gobernacion y su careda di Bina.

Sra. Jelisse Boekhoudt:

Kooyman cu tremendo Song Festival diadomingo awor

STA. CRUZ -- Durante un conferencia di prensa, sra. Jelisse Boekhoudt a anuncia e cantantenan pa locual ta trata e songfestival di Kooyman cu lo bay tuma lugar dia 4 di November venidero. Gradicimento special pa e sponsornan cu ta Diva Nails, CD & more, Backstage, Tiara Air, Balashi, Wema, Trash by Ronchi, The Mill Resort y naturalmente Kooyman Mega Store. Pa e anochi aki lo tin dos seccion di cantante cu lo ta categoria A y B. Pa ambos categoria tin diez participante. Un y tur ta mas cu bon bini pa apoya tur e cantantenan cu lo haci nan best e anochi aki. Esaki lo ta e prome song -festival di Kooyman Mega Store cu lo tuma lugar diadomingo 4 di November 2012. Esaki lo cuminsa pa exactamente 6'or di atardi. E song- festival aki no ta solamente di empleadonan di Kooyman sino cu tin tambe di Wema y juffrouw di school dus den otro palabra hopi participante pa haci e anochi aki uno placentero. PKB ta un organizacion di Kooyman cu ta zorg pa organiza eventonan pa Kooyman. Kaarchinan ta obtenibel cerca tur participante como tambe na Kooyman Mega Store pa solamente 15 florin cual tambe lo ta obtenibel na porta.

Despues di a haya hopi storia extraordinario

DIGICEL A CERA CONOCI CU E GANADOR ABSOLUTO DI CAMPAÑA 'TA EXTRAORDINARIO'





STA. CRUZ -- Despues di basta siman di scucha e storianan realmente extraordinario di nos hendenan, Digicel a cera conoci cu e ganador absoluto di e campaña "Ta extraordinario" na Power FM cu Ruben Garcia. Digicel tin cu scoge semanalmente entre 4 ganador di siman, unda cu cada storia tabata extraordinario riba nan mes, un trabao cu sigur ta resultando hopi dificil. Despues di hopi deliberacion, a logra saca e ganado exclusivo di e campaña "Ta extraordinario" di Digicel. Sra. Lucill Mansell a resulta den e ganador, despues di a comparti su momento extraordinario cu Digicel y tur e radio oyentenan.

Lucill ta den un rolstoel, pero esaki no ta haci nada imposibel p'e. E ta cushina y ta mira pa su mama entre otro. E ta un persona contento, aunke e ta den un situacion incomodo, pero esey no ta strob'e pa sinti'e feliz y sigur bendiciona. Digicel ta considera Lucill un persona Extraordinario! Y netamente p'esey, Digicel a conclui cu e ta e persona cu mester a gana e campaña aki, door di su corahe y balor di enfrenta bida cada dia, cu un sonrisa na su cara. Sin embargo, Digicel kier gradici tambe tur e cantidad grandi di yamada den Ruben Garcia su programa, na Radio Power FM. Digicel a keda hopi contento cu e acogida asina bon di nos comunidad y cu nos hendenan a mustra cu nan tambe ta extraordinario. Pa tur e clientenan y no clientenan di Digicel, boso keda pendiente pa mas campaña fenomenal, unda ta haci abo luci extraordinario.

Entrante dia prome di November

NV ELMAR ta reduci tarifa di coriente

Pero comunidad por haci esfuerzo extra pa spaar mas

STA. CRUZ -- Despues di basta negociacion y esfuerzonan interno pa por maneha e compania den un forma mucho mas eficiente, NV ELMAR ta orguyoso di por anuncia cu entrante luna di November, nan tarifanan lo conoce un rebaho substancial. Ta despues di hopi aña cu NV ELMAR ta logra un rebaho di prijs, specialmente den e tempo nan aki den cual tur caminda prijs di utilidad ta subiendo mas ainda.



Den esaki mester tene cuenta na aspectonan di produccion di coriente, cu ta den man di WEB N.V. y cu tambe a haci un esfuerzo grandi pa por ta mas eficiente y baha nan gastonan di produccion. Banda di esey NV ELMAR tambe a haci su esfuerzonan interno, pero tambe atraves di refinanciamento di nan debenan, pa por tin un operacion mas eficiente y cu ta permiti un rebaho di tarifa. Por ehempel, si pa prome cu 1 di November, e consumo mensual di un cliente ta di 750 kwh, e cobranza ta Afl. 376,13. Entrante 1 di November, e cliente cu ta usa 750 kwh pa luna lo paga den e cobranza di November e suma di Afl. 317,75 cu ta significa Afl. 58,38 menos pa luna! NV ELMAR lo sigui haci tur esfuerzo pa por ta mas eficiente y tene e tarifanan mas abao posibel. Clientenan tambe por ta mas eficiente den uso di coriente, door di percura pa no gasta coriente pornada. Tambe dor di haci cambionan necesario na nan sistema di airco, nan luznan, frigidaire, etc. Pa haci bo mesun calculacion bishita www.elmar.aw


Mishelle
#1
Miss Aruba 2012
Me & My Sis Everyday Wear
Photo & Design by Suhaila Alders

SUCESO AWE24.COM

Wiel di auto a kibra den Franse pas y tabata obstaculisa e trafico

STA. CRUZ -- Diamars mainta a drenta informe di cu un auto lo a accidenta den Franse Pas y tabata stagna e trafico, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya bin constata cu aki no ta trata di un accidente pero di un incidente unda un wiel di un auto a kibra.



Debi na e yobida diferente fusebox cual ta mal ubica a muha y a pega na candela

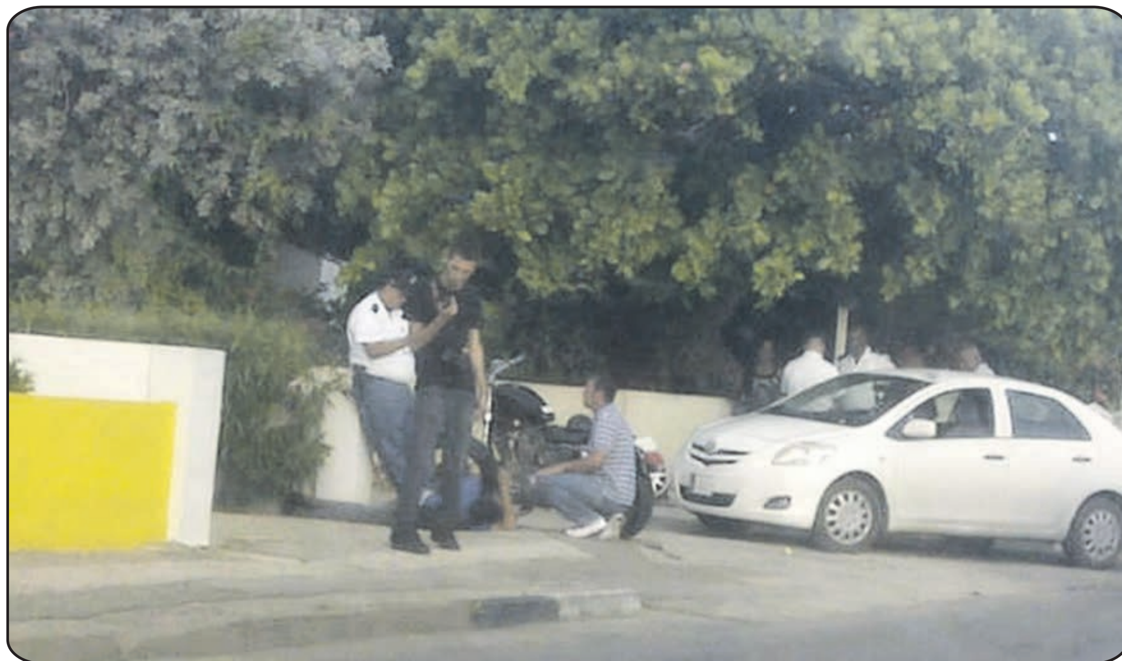
STA. CRUZ -- Durante e ultimo dianan nos a bin ta ricibi diferente yamada di habitantenan cu ta reclama cu nan meter di coriente of fusebox lo a pega na candela. E pregunta principal ta, ta ken a keur e cosnan aki anto? Na Elmar no tin hende pa controla e cosnan aki? Esun cu ta controla e meternan no ta mira e peliger? Of ta warda te ora algo pasa pa culpa e habitante (cu no sa nada di coriente) cu tin metemento dañamento den e red di coriente????



Accidente cu hende herida entre auto y brommer na Savaneta

STA. CRUZ -- Diarazon atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida na Savaneta, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya abin compronde cu e motociclista a ricibi un corta na su pia. Na yegada di ambulans nan a atende e victima y a transporte pa hospital.







SUCESO AWE24.COM

Happy Halloween! Oranjestad completamente den ambiente di Halloween cu zombienan benta tur caminda

STA. CRUZ -- No ta pa insulta ni ofende ningun hende pero di berdad Oranjestad parce cu dia pa dia ta birando un perfecto ambiente di Halloween cu zombienan aki y aya. Un Caya principal tur bandona y destrui cu parce un ghosttown! Of no?



Banda di Botica Central na Santa Cruz a bin haya e Mitsubishi Lancer shinishi horta

STA. CRUZ -- Diarazon merdia polisnan a bin logra encontra cu e Mitsubishi Lancer shinishi cual a ser raporta como horta mesora a tuma esaki den beslag y a solicita un takelwagen pa hibe warda di polis pa mas investigacion.



Yiu cliente di P.A.A.Z. a maltrata su mama lague cu un kap na cabez

STA. CRUZ -- Diarazon atardi a drenta informe di cu tn un yiu cu ta maltratando su mama na un cas na Madiki, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu un yiu cu ta cliente di P.A.A.Z. a maltrata su mama severamente y a dune un kap na su cabez y tabata sangrando. E patruya a solicita un ambulans na e sitio. Na yegada di ambulans nan a atende e victima.







SUCESO AWE24.COM

Na Madiki:

Rumannan a bringa pa un simpel lighter

STA. CRUZ -- Diarazon atardi a drenta informe di un bringamento formal banda di ex-Las Caleñas, mesora a dirigi un patruya an e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu e pelea aki a caba y cu tabata trata di un pelea entre rumannan pa un simpel lighter.





Den e area di San Nicolas pa Cura Cabay:

Polis persiguiendo ladronnan cu tabata core cu auto horta

STA. CRUZ -- Diamars mainta e oficialnan di e team di joyriding a topa cu un Toyota Corolla cu 2 hende actuando sospechoso riba caminda, mesora a pidi pa patruyanan bin para e auto aki na momento cu nan tabata bayendo pabao di e rotonde banda di F.T.A. pero e chofer a desvia drenta Cura Cabay y polisnan a perde for di bista, despues a mire ta bay pariba den Cura Cabay y despues a spot e banda di Butucu pero a bolbe perde for di bista. Despues di un rato a bin topa cu e vehiculo aki banda di e mondinan di Baranca di Yerba mientras e sospechosonan mes a baha na pia y a core bay. Pero e oficialnan a logra reconoce nan y pronto lo capturanan. Mientras e vehiculonan si a ser confisca pa mas investigacion.







Tram no a ni cuminsa core: Ata edificio a cuminsa garna!

Un situacion sumamente peligroso

STA. CRUZ -- Diarazon merdia un empleado di Aventura Mall a haya susto di su bida ora cu un pida rand di e edificio a garna y cay kibra e windshield di e auto di compania, un truck Hyundai. Polis tambe a presenta na e sitio y a waak cu ta un situacion sumamente peligroso. E rand ta net caminda peaton ta pasa constantemente y e empleadonan tambe mester drenta e edificio.

Nos tin entendi cu DOW y tambe sr. Kramers di Cuerpo Policial a ser poni na altura.

No ta conoci ki parti mas di e edifio lo ta bezig ta brokkel af. Lo ta bon pa haci un bon investigacion a rond di full e mall aki pa waak den ki estado e ta. Pa evita lo pior. Anto tur esaki sin cu e Tram a cuminsa core sacudi tur cos eybanda nan.







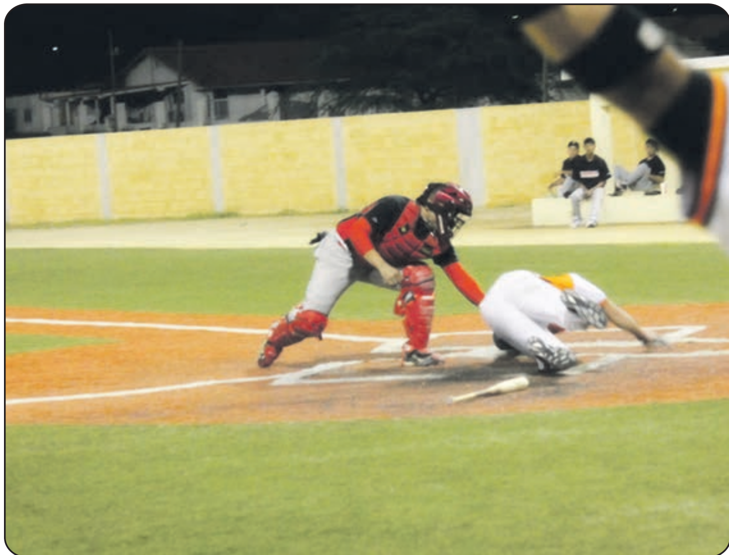








Atco Concrete Indians ta kibra invicto di Red Machine den tremendo demostracion di baseball



STA. CRUZ -- Dialuna nochi den stadion di Nadie Croes/ Crismo Angela a continua e campeonato di baseball AA cu un partido yena di emoción for di cuminsamento te na final unda cu Atco a bin pa kibra e invicto di Red Machine y di otro banda Red Machine tratando di evita esaki. E mayor publico cu a pesencia baseball AA te awor, tanto paden como pafor. Tabata un duelo di pitcher entre e surdito Julio Hernandez pa Red Machine y Alfred v/d Linden cu ta biniendo cada wega den su forma. Atco tabatin mas oportunidad pa anota careda pero 2 mal coremento di base di Christian Diaz den bom di 4 inning y Eldrick Dijkhoff den bom di 5 inning a pone cu e pichernan di Red Machine a sa di probecha bon di esakinan y sali ileso for di e inning nan. Red Machine a menasa un solo biaha cual tabata den cabes di 8 inning ta yena base después di un base por bola intencional na Jair Thompson cu tabatin dos hit pero e pitcher Westerburger ta domina Kenny Hart pa e di tres out. Den bom di 9 inning Atco ta avanza Lynell Koolman cu BB, ta bai 2da riba sacrificio di Jonathan Ramada , Cai cai ta duna e hobencito Chadwick Tromp base intencional después cu Gregory Krosendijk avanza riba filder choise , Cai Cai ta ordena otro base intencional pa Chris Diaz yena base poniendo presión ariba e pitcher Carlos Porte y cu conteo di 3-2 frente di Jason Orman ta manda un piconaso pa home pa termina e wega 1-0 y lagando Red Machine den tereno y Atco ta kibra e invicto di Red Machine caminda manera nan a pronostica cu e Red machine no lo por cu e concreto nan solido di Atco Concrete. Red Machine tabatin 2 hit mas cu Atco di cual 2 infield hit y no oportuno. Di otro banda Atco a ricibi 12 base por bola for di e pitchernan di Red Machine cu tabata hopi cauteloso. Pitcher ganador a resulta Aldemar Betrian y perdedor tabata Carlos Porte.Atco Concrete Indians tabatin 1 careda , 4 hit y 1 error. Red Machine: 0 careda, 6 hit y 0 error.Mihor bateadornan pa Atco Concrete Indians : Chris Diaz 2-1, Francis Kelly 2-1.Pa Red Machine Jair Thompson 3-2 y Marckson Castro 2-1. Fanaticonan di baseball playoff e world series di Aruba ta cuminsa diahuebs awor dia 1 November 2012 entre no 2 y no 3 esta Atco Concrete Indians y Quiro practice Sluggers .Bin cu boso shirts pa apoya boso equipo pasobra cos ta hot…..











E Cacique di Paradera lo atrapa e Puma di Piedra Plat? Of ta e Puma lo come e Cacique?





STA. CRUZ -- Awe diahueps pa 8'or di den C.D. Guillermo P. Tinidada e Pumanan di Piedra Plat lo enfrenta e Caciquenan di Paradera. Ya ta data for di basta aña cu e dos teamnan bisiña no a topa otro den division Honor. Awe nochi tin dos pregunta; E puma lo come e Cacique of ta e Cacique lo atrapa e puma den trampa? No laga ningun hende conta bo con e wega a desaroya pasobra abo mester ta presente awe nochi den stadion Guillermo P. Trinidad na Dakota. E Pumanan di Piedra Plat ta na prome lugar cu 9 punto den tres salida mientras cu e Caciquenan tin 7 punto tambe den tres salida y tur dos team ta invicto. Pueblo di Paradera, Piedra Plat y tur vecindario y Aruba engeneral, bin waak cu bo mes wowonan ora cu e bisiñanan topa otro. Segun informacion di AVB tur dos banda di tribuna lo ta habri pasobra ta spera un y eno awe nochi. Pa esnan cu di berdad no por ta presente den stadion awe nochi AVB lo ta transmitiendo e wega via su website cu ta; www.avbaruba.aw.

PRONTO:
APERTURA:
JOHN'S LUNCH TRUCK
HABRI DEN PARKING PLACE
DI CODEMSA NA CUMANA.
ORARIO : 11'OR AM PA 2.30 PM.



CELL : 5648014.

PLATONAN SALUDABEL.

CHRISTMAS LUNCH/DINNER:



ENTREE: EGGROLL

MAIN COURSE: SLICED TURKEY, BREAST DEN PINEAPPLE-ORANGE, SAUS, BUFFET HAM DEN SWEET & SOUR SAUS LOMITO DEN MUSHROOM SAUS , AROOS PRIMAVERA SALADA

DESSERT : CHEESE CAKE PRIJS: FL 45,00 P.P. MIN. PERSONA: 50.



John's Party Place

Piedra Plat 85B

Cell; 737-0042



Ja kaba awe dia 1 di November ta 12 aña cu Papa Dios a bendiciona nos cu e bunita regalo di e Prins super dushi y lief di cas: Jeandre Moreno!!! E ta haya hopi pabien cu jen di brasa y sunchi di su Mami y Papi Della y Robert cu ta stime un mundo, y tambe muy especialmente di su ruman muhernan stima y cu e ta cuida hopi Nydie y Richdienne! Eta haya un macuto jen di brasa y sunchi di su Wela y Welonan stima cu ta mime tur ora: Nydia, Chima, Xiomara, Consuelo, John, Carlos y Wilder, su Welo Grandi Luis-Carlos, Wela Grandi Alda y Mai, Di tur Su Tanchi y Momonan, di su Pepe Jella, y su Padrinonan Anton y Franky cu ta stime un bol!! Tambe e ta hajando pabien di su Tanchi y Omo grandinan cu tur ora ta hasi su kier hopi, di su prima y primonan y di full su brother cu sisnan bandi cas y di su scol Pastor Kranwinkel Klas 6, y di demas familiaresnan. Tur ta manda bisa bo bay rustig awe riba bo dia y pabo keda hasi bo best na school y pa bo keda mes un bon mucha mane cu bo ta semper sa kaba papi, we love you a lot!!



Awe Ponton ta di Fiesta! Senora Annie Rosenstand ta di cumpleanos. Felicitashon ta bin di su querido esposo Antonio, su yuinan, su nietonan, su rumannan. Awenochi nos lo brinda pa Annie 'Anchie' su anjanan, salud y prosperidad. Pasa un bon dia Anchie!



Esta son las mañanitas Que cantaba el rey David para una reína tan linda que eres tu...... Heyyyy awe 1 november nos ta celebra e fecha natal di nos mama, yui, ruman, tanta, prima, amiga stima: Mirla Peternella Solognier cu ta cumpliendo un anja jong di bida y salud, palabra di felicitación y un makuto grandi di brasa y sunchi di su 2 tesoro nan Tamara y Thalia Ras cu stime un mundo, di su esposo Elton, di su mama irma, su ruman nan Kenny - Alex - Raymundo. Tr su subrino y subrina nan, prima y primo nan, tanta y Omo nan, suegra, y demás famia solognier, pieternella, rasmijn ta desea bo un dushi y felis dia den compañía dibo ser nan stima, mami enjoy bo dia, xoxo xoxo



Awe exactamente pa 2:05 PM 6 anja pasa e prins di cas a nace, esta Jurvin David Gonzalez!!!!! Pabien mi dushi di parti bo famia stima, nos ta stimabo hopi hopi, anto pabien di parti tur bo tanchinan y ompinan di Penha Aruba.... Muuuuaahh!



Awe e "papi" di cas esta Jurvin ta hasi 6 anja, nos kier manda un macuto di sunchi y brasa pe... Cu Dios guie y cuide semper pa nos, best wishes di parti di mama, papa, mami, padu, angelle, jeandra!!! Pabien papito!!

48 hora despues di "super storm" Sandy

"SANDY" un "SUPERSTORM" manera la wordo categorisa ta laga un saldo den e prome control di 50 morto cual mayoria a wordo causa pa matanan cu a cay ariba nan cas mientras cu nan tabata paden, entrenan varios mucha bao di 14 aña. "SUPERSTORM SANDY" a causa 8 miyon cas a keda sin coriente. Practicamente New York a SHUTDOWN pa 48 ora. Tin tur indicacion cu pa diahuebs New York lo ta 70 porciento operacional atrobe. E transporte publico a cuminsa funciona cu atraso ariba e ruta, e subway ta cuminsa opera cu excepcion di caya 38 y area zuid dje. Servicio di Ferry tambe a cuminsa opera cu exception di e parti oost. JFK airport ta habri parcialmente. E Gobernador a laga sa cu nan ta estima cu dentro di 10 dia nan lo tin e sistema di coriente bek stabilisa. Un tunnel so a keda habri e otronan ainda ta inhunda cu awa. Por lo menos 100 cas a bay perdi door di candela pa motibo di kortsluiting. Den e coleccion di potret bo por mira con naturalesa por caba cu un cuidad, apesar nos por bisa e maneho pa cu Sandy ta full un otro storia compara cu Katrina.

















CLASIFICADO
solodipueblo@gmail.com

FOR SALE
Ta bende hariña di MAISHI RABO 100% Nature's Discount Seroe Blanco dilanti di APFA
Telefon 588-5380

TA BUSCA
Ta bende tereno Prime Spot na Sta Cruz pa supermarket of negoshi.
Tereno Eigendom.

1. 600m2 @ 250 florin per m2, situa pariba di dokter de Cuba na Sta. Cruz
2. 600m2 @ 250 florin per m2, situa pariba di Dokter De Cuba na Sta. Cruz
3. 800m2 @ 500 florin per m2, Situa otro banda di Taco Bell na Sta. Cruz, ariba caminda grandi.

Contact Ecro na 730-7000

Oportunidad
Oportunidad pa inverti ta bende un compleho di apartamento na Noord.

Yama cel:no 593-7118



Medical & Home Healthcare Services
Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba
Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

BUSCA TUR BO PRODUCTONAN DIABETICO

Manera:
Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion
Diabetic Face Care
Diabetic Nail & Finger Cream
Diabetic Foot Massage Cream
Diabetic Key Chain (Jabero)
Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)
Special Medical Diabetic Shoes
Gluco Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

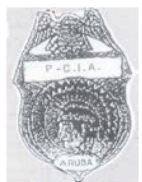
Labco Medical lider den productonan Diabetico na Aruba



Boutique Keyla tin un coleccion grandi di paña pa diferente ocasion den size small te cu 3XL. Nos ta habri di dialuna pa diasabra, di 9.00 AM pa 6.30 PM
Nos tin un parkeerplaats amplio.
Boutique Keyla
Paradera 84
tel: 582-1164 cel: 593-1189
website:boutiquekeyla.com
facebook:Boutique Keyla



Private Center Investigation Aruba



1. Nos ta un compania Arubiano
2. Nos ta investiga tur cos cu bo por duda aden?
   1. caso di divorcio
   2. caso di maltrato
   3. caso di duda aden???
   4. caso di corupcion
   5. caso di ladronicia
   6. caso di atraco
   7. nos ta filma tambe videonan
   8. nos ta graba tape di combersacionnan
   9. nos ta rond mundo completo den e trabou aki
   10. nos ta traha rapport tambe di tur clase
   11. nos ta keda den nos sistema priva
   12. nos ta saca potret tambe
   13. abogadonan por contact nos tambe pa facilita nan trabao tambe

Yama nos na tel: 5684160
24 ora pa dia

TRANSPORTE SION N.V.
Transportando Seguridad y Confianza!



Jose A. Martis
DIRECTOR

Oranjestad ,Aruba
Tel: (297) 747-3004
(297) 563-5403
E-mail: sionaruba@hotmail.com
sion aruba



Con acceso gratis a internet, dentro del vehiculo

TA BUSCA
Santa Cruz Bar ta buscando animeermeisje. Pa mas informacion yama 593-3618 of 585-8088

TRABAO?
Bo ta buscando trabao? E espacio aki por ta di bo. Manda nos bo anuncio di bo specialidad of bo ramo di trabao cu bo number di contacto.
585-9500

TA BENDE
Un apartament complex na Cunuco Abao, completamente cla! Ta consisti di 3 apartamento di cual cada un tin 2 kamber, baño, sala, cushina. Situa 3 minuut di La Cabana y 4 minuut di Westin Hotel. Asking price:
Afl. 400.000,00.Pa informacion
yama ECRO - 730-7000

PEDIDO
Si ayacagaliña so 6,- pa uno
Ayacaporco 6,- pa uno
Ayaca mix porco y galiña 6,50 pa uno
Y pa cadapedido di 15 Ayaca 1 free.
Ta horna ham di pasco ,kalakoena y galiña yenaturna un bon prijs.
Y hopi mas porjamana 5944659.

TA FURA
Orange Matras Fabric
ta fura y traha matras y box spring den tur midi , ta fura set di sala, tv chair y pa auto pa mas info bishita nos olijfistraat 23d of por jama na 588-7468 / 569-8053.

TA BENDE
Un tv di 19 inch RCA
Cu remote control
Prijs: 125 florin
Inf. 593 - 8182

TA BENDE



Un generator Denyo di 15 KVA aribasugaroshi cu wiel. Ta start y traha den perfecto condicion.
Afl. 16.000.00 negociabel.
Haci bo oferta.

Call: 739-0101

FOR SALE
Ta bende tereno di 622 m2 eigendomsgrond na Sta. Cruz, situa poco pa bao di oficina di MEP na Sta. Cruz
Contact ECRO na
730-7000

TA HUUR
Apartamento na Noord, Cunuco Abao, banda di Texaco Sasaki 2 kamber separa, sala, cushina, comedor, 1 baño
Apartamento ta completamente muebla; cama kingsize, mesa di comedor, set di sala, frigidaire.
Ta inclui 2 airco tipo invertor (pa spaar coriente) Exclusief cuenta di coriente y awa Afl. 1200.00 per maand
1 luna downpayment plus 1 luna paga adelanta
Contact Ecro Real Estate na 739-0101

Notificacion na Publico:

Oficina di IBiSA ta cera diabierna mainta

STA. CRUZ -- Instituto Biba Saludabel y Activo, IBiSA ta informa na publico cu su oficina principal situa na e di dos piso di Certified Megamall y tambe IBiSA Sport Centrum San Nicolaas, situa na dr. Schaepmanstraat 52 ta cera parti mainta riba diabierna dia 2 di November 2012. Tur empleado ta asisti na un mainta di charla riba salud, duna door di dietista sra. Iraida Thijzen, sigui pa un charla riba gangs duna pa sr. Rafael Lopez. Management Team di IBiSA y empleadonan ta gradici tur comprension pa e situacion y na mes momento ta informa na publico cu ambos oficina ta habri bek diabierna merdia for di 1:00 pm. te 4:30 pm. pa duna e servicio di custumber na un y tur.

FATUM OFF Road Nacional 2012

Aruba Triathlon Association ta organisa diadomingo, 11 di november 2012 eFATUM OFF Nacional pa mucha, junior y adulto. Por participa Individual of den Team di Relevo.E evento aki ta cuminsa na Arashi pa 7:00 di MAINTA.Ultimo dia pa mail of yama pa inscripcion ta : 8 di november 2012 Lo bay tin dos distancia:
Full distance: Swim 700 mts; Bike (fat tire) 14 km; Run: 4.4 km. Half distance: Swim: 350 mts; Bike (fat tire) 7 km; Run: 2.2 km
Categories full distance: Men 15-39; Men 40+; Female open; Relay open. Categories Half distance: Kids 8-11: Kids 12-14; Men 15-39; Relay Open; Men 40+ Female open; Relay open
Inscripcion: Relay team 2 pers : AWG. 30,--
Relay Team 3 pers: AWG. 45,--
Miembro Individual NO Miembro Individual
Inscripcion: Kids AWG. 5,--
AWG. 10,-- Age 15+ AWG. 10,-- AWG. 20,--
Por manda inscripcion via glenda_croes@hotmail.com of yama 594-0067 pa inscripcion.
Dia di evento ta accepta solamente pago!!A.T.A. ta spera e tri-atletanan lo ta presente na tempo, pa e evento start na ora. Lo tin medaya pa e categorianan.



Sorteo di dia : 31 Oktober

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	7021	5800	6778	8050	7057
	5822	4464		7672	
	7726	0740		6287	

Lotto	02-05-11-21-30 J:34 L:C
Mini Mega	
Mega Ball	
Zodiac	2358 Acuario

Telefonnan importante:

BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupiaal	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital: 527-4000

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

Yama na Centro Medico 524-8833

Cu hopi informacion y guia di con pa habri un "Franchise" aki na Aruba

Experto riba tereno di "Franchise" ta orador durante "Small Business Week"



STA. CRUZ -- E aña aki un biaha mas, for di dia 12 pa dia 16 di November, Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura, sra. Michelle Hooyboer-Winklaar lo ta anfitrion di Aruba Small Business Week, cu un programa hopi interesante. Small Business Week 2012 ta conta cu e apoyo di Aruba Bank como e platinum sponsor, Freezone como gold sponsor, Setar N.V. como silver sponsor y tambe cu aporte importante di AIB Bank N.V. y Fatum. E acogida pa e di prome Small Business Week tabata hopi grandi, cu mas di 500 participante atendiendo e presentacion- y workshopnan. Esaki ta prueba di e interes y confianza di nos hendenan pa inverti na Aruba mes y con importante e ta pa atencion y sosten debido na negoshinan chikito y mediano. Minister Michelle Hooyboer-Winklaar tin como un elemento importante di su maneho pa stimula e sector aki di nos economia, pero tambe pa salvaguardia e calidad di nos negoshinan chikito y mediano. E mandatario ta ofrece un sosten extra na e comerciantenan aki pa medio di provee instrumentonan valioso pa comerciantenan y futuro empresarionan, manera esnan ofreci durante Small Business Week y e oficina dedica na guia empresarionan chikito y mediano, IDEA. Un di e enfokenan principal pa Small Business Week 2012 ta "franchise", un segmento cu tin espacio pa crece den nos economia y Minister Hooyboer-Winklaar ta satisfecho di por anuncia cu e experto den e ramo aki, sr. William Edwards a acepta su invitacion y lo ta un di e oradornan ariba dia 15 di November. William Edwards ta e director ehecutivo di EGS y tin 40 aña di experiencia den diferente ramo di negoshi. El'a biba y traha na China, Republica Checa, Hong Kong, Indonesia, Iran, Turkia y Estadonan Uni di Merca. El'a traha ariba proyectonan den mas di 60 pais y tin experiencia den e industrianan di gas y crudo, IT, management consulting y licensing (licencia). EGS a wordo funda na 2001 y desde e tempo ey sr. Edwards a conseha mas di 50 compania Mericano ariba tereno di licensing, fabricacion, venta (retail) y restaurant pa cu nan desaroyo internacional. Na Mei di 2011, EGS a ricibi e prome "U.S. President's Award for Export" otorga na un compania di servicio pa franchise. Esaki tabata como reconocimento di e compania su logronan den e area di exportacion, unda cu EGS a hunga un rol importante den e crecemento di e export di productonan Mericano. Sr. Edwards a traha di aña 1990 pa 2001 cu AlphaGraphics, Inc., un compania multi-nacional specializa den imprenta digital como e compania su master licensee na China y e parti oost di Europa. Durante e periodo ey, e compania su red global a crece di 4 pa 24 pais. Sr. Edwards ta un Certified Franchise Executive (CFE) y un miembro di International Franchise Association Supplier Forum, Vice Presidente di e comision internacional di IFA, miembro di e IFA Education Foundation Board of Trustees y ta un instructor ariba tereno di licensing internacional pa ICFE, entre otro. Sr. Edwards ta un orador reconoci y ta viaha rond mundo dunando presentacionnan tocante expansion internacional di companianan y con pa haci negoshi den mercadonan nobo cu ta creciendo. Pa e dia aki tambe lo ta presente sr. Jaime Maduro , propietario di e cadena exitoso di cuminda rapido fresco y saludabel , esta Subway dunando su presentacion. For di aña 2001, sr. Edwards ta publica GlobalVue™, un instrumento cu ta duna paisnan un rango cada kwartaal pa yuda guia companianan den nan decision di cual paisnan ta ofrece e mihor desaroyo ventahoso pa nan compania. Sr. Edwards lo ta presente na Small Business Week hunto cu diferente orador di taya internacional como tambe expertonan ariba e situacion local, incluyendo specialistanan ariba tereno di mercadeo y benta y doñonan di diferente compania local exitoso. Pues marca bo kalender y no perde e oportunidadnan unico pa desaroya y orienta bo mes ariba haci negoshi na Aruba cu Small Business Week 2012 ta ofrece.

Sra. Magaly Brito di SEPPA:

E luna aki lo anuncia e fecha pa negociacionnan di indexering

STA. CRUZ – Segun nos por a comprende for di sra. Magaly Brito di sindicato SEPPA cu nan a manda e pensamentonan caba na gobierno. Algun siman atras a manda pidi pa negociacion cuminsa di cual ta preparando pa esaki. Na November por keda cla cu e discusionnan aki. Aki ta papia di un porcentahe di 3.6 cu ta riba mesa di discusion y por waak con lo sali afor. Gobierno ta reconoce e derechonan di Indexering door di un adhustacion di salario y na mes momento cu na 1 di Januari 2013 gobierno ta cuminsa paga e 1.8% cu a wordo acorda na 2008. Empleadonan publico lo bay cuminsa haya e pago di e 1.8 %. SEPPA a tuma nota di diferente declaracion di Minister Spies pero tin cu negocia cu e gobierno cu ta e dunador di trabao. No tin fecha ainda pa cu negociacionnan di Indexering. Lo anuncia esaki den November cual minister di Finanzas ta esun encarga cu e discusion aki, segun sra. Magaly Brito.

Sra. Selma Helder, organizador di cas di Luz na Seroe Preto:

E aña aki atrobe lo tin cas di luz

STA. CRUZ – Den un entrevista cu sra. Selma Helder cual ta e organizador di Cas di Luz na Seroe Preto e ta conta nos, cu nan ta trahando riba e trabaonan necesario pero tin un tardanza chikito. Na Oktober caba nan tabata tin tur cos cla caba pa cuminsa instala, esaki pa motibo cu tabata falta fondo pero cu awor si ta cla pa ranca sali cu e Cas di Luz. Tin papia den pueblo di Aruba cu e aña aki lo no tin Cas di Luz pero esaki ta un informacion eroneo. E proyecto aki ta algo di bruto cinco mil florin cual tin e facilidad pa busca tur luz na General Store cual ta keda paga na luna di Januari. Antes tabata haya donacion for di CMB pero despues esaki a bira dificil pa e banco. E organizacion ta traha a base di nan mesun forza di entre otro fundraising di nan mes. Cada vez e situacion economico ta bira mas dificil y ta dificil pa laga e cas di luz bashi sin coriente. E fondonan recauda for di entre otro e cushina ta bay pa paga gruponan di gaita. Cas di luz manera tur hende sa ta hiba hopi luz di cual tur hende por mira cu e tema ta wordo cambia tur aña. E cas di luz aki a bira un atraccion tanto di local como di turistanan cu ta haci uso di e oportunidad den nan vacacion pa bishita esaki. Cas di luz tin 40 aña di existencia pero e organizacion ta poniendo tema pa 28 aña riba esaki. Si tin algun persona cu por yuda cu p.e. plywood, biga etc. cual ta necesario pa traha algun cosnan special cu nan kier bin cun'e e aña aki, esaki lo ta altamente aprecia. Tambe ta mas cu bon bini e yudanza pa locual ta trata proyecto solar cual sigur lo minimaliza gastonan di coriente. E suma cu mester paga di coriente pa cu e Cas di Luz aki,ta entre tres y cuater mil florin pa luna den e temporada di fin di aña, segun sra. Selma Helder.

DreamVacationsAruba.com G4 Ranking Tournament Huge Success


by VI

STA. CRUZ -- The Dreamvacationsaruba.com Beach Tennis Ranking Event took place on Saturday 27th and Sunday 28th of October 2012. The tournament was the last in a series of three, classified as an ITF G4 tournament. These three ITF G4 tournaments were meant to prepare the Aruban teams for the big International G1 Beach Tennis Event on Eagle Beach in just 2 weeks from now! (15 t/m 19 November 2012). Teams which participated in the ranking tournaments were also competing for ITF ranking points.

Open Men:

Bertrand Coulet and Cado de Lannoy 40 ranking points

Derrick Hernandez and Dennis Schoneveld 30

Jochem Ros and Jan Roodzant / Fabrizio Battaglia and Edward Wong 20

Bertrand Coulet and Cado de Lannoy won the final. It was clear the two good looking guys were in shape! Although they were sponsored by Salad Skate shop, they took of their shirts and were playing with nothing left on their torsos. Not even 1 gram of fat! Derrick Hernandez and Dennis Schoneveld were confused by this and couldn't get their focus on the game on time…. As we are talking about focus, all the other teams are already focusing on the big International Event! We'll see how this will end up.

Open Ladies:

Daisy Faro and Betza Rasmijn 40

Karina Staring and Sherrel Werleman 30

Danielle van Staveren and Yvette Franssen / Virginia Melendez and Yami Romay 20

It was a surprise that Aruba's nr 1. ladies teams were kicked out of the tournament in the semi-finals ending up with just 20 ITF ranking points.

The final took place on court 3 because the Men's Final already started at the center court. The feeling must have been really good at court 3, because when the Men's final finished the ladies didn't want to proceed their game on the center court. MC Stuwie respected the ladies and so they proceeded at court 3. Daisy Faro and Betza Rasmijn turned out to be the best and earned 40 ITF ranking points.

Other participants who were competing in the tournament on Sunday didn't earned points but nevertheless the tension was high.

Advanced Men:

1Jerry Staring and Corey Guest

2Marc Kiezebrink and Michel van Leeuwen

3Marlon Williams and Timothy

3Allan Baaij and Jurgen van der Meer

Advanced Woman:

1Barbara Franke and Migong Aal

2Yvette Tromp and Denise Krosendijk

3Mariska Hoogendam and Chantal Valize

3Sanne Michielse and Susan Toonen

Intermediate Men:

1Marco Arends and Orlin Geerman

2Randy van de Heuvel and Edwin Marc Hsing

3Garrick Wever and Rudy Croes

3Richard v/d Burg and John

Intermediate Woman:

1Lella Arends and Isa Chan

2Cynthia Wijngaarde and Ellen Wels

3Arnaldsa Lampe and Madelon

3Diana Hopman and Laura Tonk

Fun Woman:

1Marianne Dircx and Krisen Martin

2Daniela Piazzi and Danielle de Kool

3Brigitte Mehagnoul and Desiree Geerman

3Merel van Lieshout and Maddy Harnas

Saturday's matches

Advanced mix:

1Yami and Jossy

2Yvonne and Alan

3Jerry and Karina

3John and Betza

Fun mix:

1Vanessa van der Veldt and Juan Cotarno

2Marco de Mooij and Maureen de Mooij

33Arjan Snel and Janet van der Hoeven

Single matches on Saturday

Advanced Men:



1Bertrand Coulet

2Ricardo Pagliuca

3Edward / Randolf

Intermediate ladies:

1Sanne Jennen

2Lella Arends

3Carolien Gaarthuis

3Isa Chan

AMC Unicon youth tournament:

Youth Fun:

1Sander and Jesper

2Tristen and Nathen

Youth Advanced:

1.Roos/ Gabrielle

2.Tim/ Dominique

Youth Pro:

1.Vincent and Ole

2.Shane and Randy

This tournament was powered by:

Dreamvacationsaruba.com, Amstel Bright, AMC Unicon, Avedis Security, Senor Frogs, Gatorade, AMC Unicon, Casa Tua , Gatorade, Alno/Eurokitchen NV, ATA



Invitacion Tridium na honor di
San Martin de Porres

Tur deboto di San Martin de Porres ta wordo invita na un Tridium cu a cuminsa ayera diarazon dia 31 di October y ta sigui awe dia 1 y mayan 2 di November 2012, na misa Fatima na Dakota pa 6'or di atardi. Diasabradia 3 di November nos ta celebra fiesta di San Martin de Porres y alavez conmemora e di 50 aña cu el'a wordo declara Santo cu un Santo Sacrificio di Misa canta pa 7'or di anochi.

Nos Ta Spera Boso Sin Falta.

"Na tur Mi Yiunan, un bendición cu ta bin di henter Mi curazon

Mi ta un Hesus bibo cu yen di amor, splendor y alegría. Pa por tin paz, trankilidad y bondad riba e mundo aki, bosonan tur mester demostra cu boso ta un bon yiu Cristian.

Hopi ta pidi fabornan grandi y judansa. Ami, boso Hesus semper ta cla pa juda y ora Mi ta pidi den Mi mensahenan pa bai Misa, pa bai oración, pa confesa un bez pa luna boso pikanan y pa boso resa den famia, anto e contestanan ta, cu hopi di boso ta cansa, bosonan no tin tempo of boso tin otro cosnan importante pa haci. Mi Yiunan, boso ta kere cu esey ta un bon contesta pa Mi y pa Mi Mama?

Absolutamente cu no! Esey ta haci dolor y tristesa na Mi curason. Pero na esnan cu ta cumpli cu Mi boluntad, Mi ta bendiciona nan.

Bisa Mi si cu boso kier cuminsa un bida nobo, pero di berdad cu jen di lus y completamente transforma den e gracia di Mi y di Mi Mama. Resa boso Santo Rosario di curason, haci boso oracionnan di tur dia y tambe pa boso adora Mi den e Santisimo Sacramento di Altar.

Pa mundo, Mi kier bisa, pa resa tur luna dia 20, 21 y 22 cu hopi seriedad, pasobra un momento pa otro, hopi cosnan por sosode y e ta bin diripiente. Boso por wak tur rond cuanto maldad tin. Pa esey mester kibr'e cu hopi oración y Santo Rosario. Si boso fundeshi di bida ta bon, tur cos ta keda manera cu mester ta, pero si e fundeshi ta malo, ta malo e ta keda.

Mi ta mira tur cos cu ta pasando, bon y malo.

Pakiko den bida religioso tin tanto pleito y insulto? Boso sa cu no tin tempo pa esaki mas, pasobra e bida ta cortico. Purba pa scapa mas almanan cu ta posibel. Kiko Mi kiermeen cu esey, Mi Yiunan? Esaki ta pa boso mesun bida y pa boso alma. Boso mester tin e seyo y boso mester wordu consagra, pensa ariba boso nivel pa gana un dia den cielo, pasobra den e temponan aki lo sigi sali diferente enfermedadnan stranjo. Esey ta bin door di tanto odio, rabia y problemanan.

Den e ultimo temponan lo bini mortonan diripiente, p'esey boso mester stima na bida y no na morto. Mi Yiunan, tambe lo bin hamber, hopi sufrimento den matrimonio, problemanan cu plaka y hopi ta kita nan bida door cu nan tin debenan y nan no tin fe. Hopi di boso ta papia di fe, pero boso no ta praktik'e.

E junamento mester bini pa boso juda tur esnan cu ta den e caminda malo. Door cu e mundo ta drei, p'esey tin tanto cosnan stranjo ta pasando. Lo bai tin tempo malo den mundo, pasobra loke cu mester bini den mundo, lo pasa. Via cielo y tera, lo boso mira e diferencianan y e tempo lo bira stranjo.

P'esey boso mester brasa otro, pidi pordon na esnan cu boso tin den curason, pa ora un dia Mi jama boso, boso ta bin liber y sin carga.

Corda un biaha mas, respeta boso curpa y boso bida, pa boso por tin un mihor majan spiritualmente. Tur hende cu ta rond di boso, boso mester resa pa nan.

Di boso Hesus, boso Amigo y Salbador, cu lo bai waak boso pronto."

AMEN

Palabra di Bijbel encuanto gañadornan:

"Diabel ta boso tata y boso kier pone e deseonan di boso tata den practica. E ta un matado for di comienzo y nunca e no a aten'e na berdad, pasobra e no tin berdad den dj'e."

Huan 8, 44.

GRUPO DI ORACION DI SAN HUDAS TADEO DI PAROKIA DI DAKOTA CU A CELEBRA 50 AÑA RESANDO NA SAN HUDAS TADEO TA GRADICI.

Pa medio di e comunicado aki Grupo di San Hudas Tadeo di Parokia di Dakota cu a celebra 50 aña resando na San Hudas Tadeo riba 28 di october, ta gradici tur devoto, tur instancia y personanan cu di un manera of otro a aporta na e nobena durante 19 di october pa 27 di october y e celebracion riba 28 di october, pa haci esaki un exito tremendo.

Na cada un cu a asisti na e nobena, cu a haci un donacion y cu a yuda un gradicimento di curason. Sin boso ayudo e grupo aki no por a realisa su meta di celebra e aniversario di 50 aña y Dios lo rende pa boso sigur.

Grupo di San Hudas Tadeo peregrino lo no tin oracion den luna di november y december riba dia 28 (e devotonan lo resa den nan mesun famia) y pa otro aña 2013 lo cuminsa na januari, yen di animo atrobe bishitando casnan di devoto riba 28 di cada luna, p'asina resa na nos San Hudas Tadeo, nos santo di speransa.

Ken San Hudas Tadeo ta: Wel, e ta un sanado poderoso, apostel di oracion, tabata sufri cu hopi pasenshi, campeon di husticia y paz, un sirbido di pueblo di Dios, un reconciliado compasivo, predicado di e Bon Noticia, co-fundado di Iglesia. E ta nos abogado y intercesor pa cualkier di nos asuntonan di desesperacion; y nos ta purba di sigui su ehempel.

Esnan cu ta interesa pa oracion por yama libremente Sra. Myriam Vrolijk, celular 5941829 (despues di 5 or di atardi), of Sra. Rosa Marin-Geerman, telefon 5824172 of Sra. Ida Croes, celular 5944144.

Wel un biaha mas nos ta expresa nos gratitud na prome lugar na Dios Todopoderoso, na nos San Hudas Tadeo y na tur pa e exito di e celebracion di 50 aña.

Na nomber di e Grupo di San Hudas Tadeo

di Parokia di Dakota

Ida Croes

"Na tur Mi Yiunan, un bendición special pa tur cu ta pendiente di Mi bishita

Mi sa cu tin hopi curasonnan kibra y preocupa.

Pakiko te ainda tin famianan separa for di otro? Esey ta bin door cu no ta haci oración manera cu mester ta. Tuma boso Santo Rosario, pone na boso curason, pasobra tur cos mester haci'e cu amor, paz y trankilidad pa e sali bon. Nada forsa no ta bon.

Mamanan, tatanan, juda esnan cu tin mas mester di judansa

E lunanan cu ta bai bin awor, boso lo hanja falta di cuminda y awa. Tambe lo tin perdemento di trabao, desesperación y hopi di boso lo scohe e caminda robes pa motibo di esakinan. P'esey boso mester resa mas y un mester sostene otro y no laga ningún persona cai na caminda.

Tur esnan cu ta mas pega na Ami y na Mi Yiu Hesus, mester duna un man na esnan den necesidad, pasobra e dolor y tristesa ta hopi grandi.

Ami como boso Mama, ta mira e situación den mundo hopi tristo y hopi di boso lo muri door di soledad y sufrimento y cu no tin ningún hende pa juda boso.

Resa, resa y resa mas cu boso por. Hala mas cerca di e berdad, cu ta duna bida. Mi Yiu Hesus mes a sufri pa stimacion y pa salbacion di boso alma.

Bisa si, cu boso kier comberti prome cu ta laat. Pakiko Mi ta bisa laat?

Pasobra e tempo no ta manera antes. P'esey comberti tur boso famianan y boso yiunan.

Corda di duna mas cu boso por di boso parti. Haci ajuno 2 x pa siman pa juda salba nos hobennan cu ta den mal caminda. Resa pa tur e Pastoornan, Obisponan y henter clero pa nan hanja forsa den nan misión den e mundo aki. Tur cos cu Ami y Mi Yiu Hesus a pidi na Mi Vidente chikito, lo keda cla, danki na bosonan tur.

Di boso Mama, La Birgen di Gracia di Aruba, cu ta stima boso pa semper."

AMEN

Mensahe di La Birgen di Gracia di Aruba

"Mi Yiunan stima, un otro dia a yega

Un bendición di henter Mi curason

Corda biba bon cu otro y duna balor y amor na cada un, cu ta bin cerca boso.
Mi Yiunan, corda cu amor ta bin di tur dos banda, Mi ta pidi un fabor, biba na paz cu amor y harmonia den famia.
No haci otro dolor y no bai tampoko camindanan robes.
Loke cu boso tur mester haci ta, hopi ajuno, hopi sacrificio y juda boso prohimonan cu cuminda y panja. Esanan cu no tin manera pa bai Misa, judanan pa nan por jega.
Bida no ta fácil, lucha, haci hopi sacrificio cu fe y confiansa. Tur cu ta stima Ami y Mi Yiu Hesus y cu ta hala cerca di e berdad y cu sa cu e bida ta difícil, nan mester uni mas cu otro pa asina e paz por reina.
No jora, no tene duele, pero confía cu Ami y Mi Yiu Hesus ta scucha boso suplikanan.
Di boso Mama stima, La Birgen di Gracia di Aruba pa semper."

AMEN

Lily-ann Shayna de Cuba



The Father Below
Dancing butterfly
Delicate and free
Carry this prayer to
The highest tree
A prayer of love
So that my daughter might know
Her Father above and
Her father below

Blackbird's brother
Heart on wing
Carry this prayer to
The King of Kings
Lift to the clouds these
Words of love
From the father below to
The daughter above

Lord of Lords and
King of Kings
Accept this prayer of
Cloud and wings
And send a sign so that
I might know
That the daughter above loves
The father below.

Di bo papi cu ta stima bo un mundo ysemper den mi curazon
Cederik
y bo ruman homber cu ta stimabo hopi
Derikson





INVITACION

Seis aña pasa Papa Dios a bendiciona nos cu un baby mucha muher masha bunita mes. Su nomber ta **LILY-ANN SHAYNA DE CUBA.**

Ken por a pensa cu nos Lily ya for di e dia aki tabata un Angel cu a wordo manda pa nos y cu awe no tey mas cu nos aki na mundo.

Apesar cu ya bo no tey mas cu nos, nos semper lo keda recordabo, bo smile bunita y puro, bo brazanan fuerte y sincero, bo harinan duro y traviesa, bo palabranan di hende grandi, bo cantamentonan, bailamentonan y simplemente bo presencia mey mei di nos.

Lily, nos ta haya bo falta masha hopi mes pero nos ta confia cu bo ta bon caminda cu bo ta y cu eynan bo por supla tur e belanan cu bo kier. Bo fecha natal **1 di November** ta bay ta e fecha cu nos lo keda recordabo mas ainda y celebra e dia cu nos a wordo bendiciona cu un Angel.
Ta pa e motibo aki nos kier a invita un y tur pa asisti na e Santo Sacrificio di misa pa nos **Angelita Lily-ann**

Awe diahuebs 1 di November 2012 pa 7'or di anochi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz

Boso presencia ta altamente aprecia.

LILY-ANN SHAYNA DE CUBA



Hopi biaha mi a puntra "Dicon", pero Bo no a contestami
Mi a hasta bisa cu loke Bo a haci ta inhusto, pero su destino no ta wordo dicidi pami
"Mami mi ta drumi dushi" esey Lily a bisami ora mi ta drumi
Esey a haci mi curazon alegre y mi a stop di cunsumi.

No tin un dia cu ta pasa cumi no ta yorabo
Pero cu un sonrisa, hari, braza y travesuranan asina, hamas lo mi lubidabo.
Bo a sa di horta curazonnan di tur hende rond di bo
Y esnan cu bo no conoce tambe ta puntra pa bo

Lily mi poppo, awe bo no tey mas cu nos
Pero semper lo bo tin un lugar special cerca nos
Tata Santo, masha danki pa bendicionami cu un Angel asina precioso
Mi ta confia cu Bo tin un lugar pe den bo Reino mahestuoso
Poppo, un dia nos lo reuni bek cu otro den Su Reino Celestial
Pero pa awor mi sa cu cada biaha cu solo ta briya, ta abo ta smile.
Djis corda semper cu mami stimabo hopi y cu e amor pabo lo no caba nunca.

Love you very much – Mami









Dia 28 di Oktober 2012 a nace nos prins:
Su nomber ta

Daniel Thomas Croes

E ta prins di Troy y Chie Croes, ruman di Frizia y Eduard
Nos ta manda hopi pabien y hopi sunchi pa
BABY DANIEL THOMAS CROES.. (TOMS)
WELCOME HOME.. WELCOME TO OUR WORLD!
Pabien di su oma- y opanan, di su omonan, specialmente di Roro y Ryan! Su tanchinan, madrina y padrino, Ryan y Angelica!
Tommy, Bon bini cerca nos!